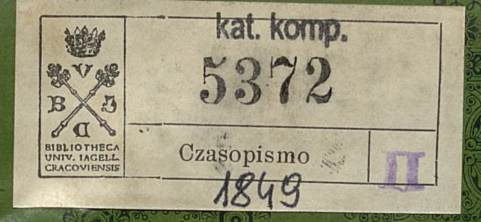


МѢСЯЦОСЛОВЪ

ХОЗЯЙСТВЕННЫЙ

НА 1849 ГОДЪ.

KALENDARZ

GOSPODARSKI

NA ROK 1849.

ВИЛЬНО.

Въ Типографіи М. Зимеліовича Типографа при Улицѣ Савичъ въ Домѣ Минкѣвича подъ N. 414 состоящей.

Печатать позволяется съ тѣмъ, чтобы по напечатаніи представлено было въ Цензурный Комитетъ узаконенное число экземпляровъ.— Вильно, 12 Мая 1848 года.

Исправляющій должн. Цензора Коллеж. Совѣтникъ

И. Фокъ.





МѢСЯЦОСЛОВЪ

Хозяйственный

НА ЛѢТО ХРИСТОВО

1849

КОТОРОЕ ЕСТЬ ПРОСТОЕ, СОДЕРЖАЩЕЕ ВЪ СЕБѢ 365 ДНЕЙ.

Съ означеніемъ въ ономъ Праздниковъ Православныхъ и Римско-Католическихъ, по старому и новому стилю, Табельныхъ дней, примѣчательнѣйшихъ эпохъ, указателя восхожденія и захожденія Солнца, перемѣнъ Мѣсяца, разныхъ астрономическихъ наблюденій, хода Почты въ Вильнѣ, знатнѣйшихъ ярмарокъ, и праздниковъ Еврейскихъ.

KALENDARZ

Gospodarski

NA ROK PAŃSKI

1849

KTÓRY JEST ROKIEM ZWYCZAYNYM, ZAWIERAJĄCY W SOBIE DNI 365.

Z oznaczeniem w onym Świąt Prawosławnych i Rzymsko-Katolickich według starego i nowego stylu, dni galowych, Epok znakomitszych, Tabelli wschodu i zachodu Słońca, odmian xiężyca, różnych obserwacyj astronomicznych, chodu Poczt w Wilnie, znaczniejszych Jarmarków, i świąt Starozakonnych.

ВИЛЬНО

Въ Типографіи Манеса Ромма, и М. Зимеліовича Типографа.

ОТМѢНЫ МѢСЯЦА И ЗНАКИ НЕБЕСНЫЕ.
ODMIANY XIĘŻYCA I ZNAKI ZODYATYCZNE.

Новый Мѣсяцъ. / Nów Xiężyca.	Овенъ. / Baran.	Левъ. / Lew.	Стрѣлецъ. / Strzelec.
Первая Четвертъ. / Pierwsza Kwadra.	Телецъ. / Byk.	Дѣва. / Panna.	Козерогъ. / Kozieroziec.
Полный Мѣсяцъ. / Pełnia.	Близнецы. / Bliźnięta.	Вѣсы. / Waga.	Водолей. / Wodnik.
Послѣдняя Четв. / Ostatnia Kwadra.	Ракъ. / Rak.	Скорпіонъ. / Niedźwiadek.	Рыбы. / Ryby.

НАЗВАНИЕ ПЛАНЕТЪ.

Солнце главное небесное свѣтило и центръ всей системы Воскресенье.

Луна, Понедѣльникъ.	Земля.
Марсъ, Вторникъ.	Юнона.
Меркурій, Среда.	Веста.
Юпитеръ, Четвертокъ.	Церера.
Венера, Пятница.	Паллада.
Сатурнъ, Суббота.	Уранъ.

NAZWISKA PLANET.

Słońce jest głównym planetą Niedziela.

Xiężyc, Poniedziałek.	Ziemia.
Mars, Wtorek.	Juno.
Merkury, Sroda.	Westa.
Jupiter, Czwartek.	Ceres.
Wenera, Piątek.	Pallas.
Saturn, Sóbota.	Uran.

ЦЕРКОВНОЕ СЧИСЛЕНІЕ.

Индикта	З.	7.	— — —
Кругъ Солнцу . .	КА.	21.	— — —
Вруцѣ лѣто . . .	Е.	5.	— — —
Кругъ Лунѣ . . .	Д.	4.	— — —
Основаніе	ЗІ.	17.	— — —
Епакта	Д.	4.	— — —
Ключъ Границъ . .	Л.	—	— — —
Тріодь начинается .		23	Января.
Недѣля Мясопустная	—	6.	Февраля.
Недѣля Сиропустная	—	13.	Февраля.
Пасха ХРИСТОВА .	—	3.	Апрѣля.
Вознесеніе Господне.	—	12.	Мая.
Пятидесятница.	—	22.	Мая.
Мясопустъ Петровъ.	—	29	Мая.
Петрова поста.	—	4	Недѣль и 2 дни
Мясопустъ Успенскій.	—	31.	Іюля.
Мясопустъ Филипповъ	—	14.	Ноября.
Мясоястіе продолжает:	—	6	Недѣль и 2 дни

LICZBY ZWRÓTOW KOŚCIELNYCH.

Podług Star. Kal.		Podług Now. Kal.
VII.	Złota Liczba.	VII.
X.	Okrąg Słońca. . . .	X.
XVII.	Epakta.	VI.
VII.	Poczet Rzymski. . . .	VII.
B.	Litera Niedzielna. . . .	G.
30.	Januar. Niedz. Starozap.	4. Lutego.
16.	Februar. Popielec. .	21 Lutego.
3.	Aprilis Wielkanoc. .	8. Kwietnia.
9. 10, i 11,	Maj Krzyż. dni.	14 15 i 16 Maja.
12.	Maj Wniebowstąp. Pań.	17. Maja.
22.	Maj Zesłanie Ducha S-go	27 Maja.
2.	Junii Boże Ciało. . .	7. Czerwca.
26.	. . . Niedziel. po Zielon. Sw. . .	26.
27.	Novembr. 1 Niedz. Adw.	2. Grudnia.

Mięsopustu od Nowego Roku do Popielcu Niedziel. 6 i dni 4.

Wielkanoc Ruska w tydzień po Rzymskjey.

SUCHEDNIE PRZYPADAJĄ.

Podług Starego kalendarza.			Podług Nowego kalendarza.
Lutego	23, 25, i 26. . .	Piérwsze, . . .	28, Lut. 2, i 3. Marca.
Maja	25, 27, i 28. . .	Drugie, . . .	30, Maja 1, i 2. Czerw.
Września	21, 23, i 24. . .	Trzecie, . . .	19, 21, i 22. Września.
Grudnia	14, 16, i 17. . .	Czwarte, . . .	19, 21, i 22. Grudnia.



ДОСТОПРИМѢЧАТЕЛЬНѢЙШІЯ ЭПОХИ.

Отъ сотворенія Міра, по Греческому лѣтосчисленію	7357.
— — Римскому	5798.
— — Еврейскому	5609.
Отъ потопа, по Гречес. лѣтосчисленію	5115.
— Римскому	4142.
Отъ основанія Ассирійской Монархіи	4079.
Отъ основанія Царства Сикіонскаго	3938.
— — Аргонскаго	3705.
— — Аѳинскаго	3405.
— — Коринѳскаго	3374.
— — Спартанскаго	3365.
— — Ѳивскаго	3342.
— — Микенскаго	3183.
— — Израильскаго	2943.
— — Македонскаго	2663.
Отъ основанія Рима	2594.
— — новой Греч. Монархіи	2177.
— — Египетской	2157.
Отъ принятія Римскимъ Полководцемъ Октавіемъ отъ Сената названія Августа и титла Римскаго Императора	1876.
Отъ Рождества ХРИСТОВА	1849.
Отъ Крестной смерти Г. Іисуса ХРИСТА	1816.
Отъ основанія Французскаго Государст.	1429.
Отъ паденія западной Римской Имперіи	1379.
Отъ основанія Итальянск. Королевства	1373.
— — Испанскаго Королевства	1107.
— — Венгерскаго Королевства	1105.
— — Россійскаго Государства	988.
— — Польскаго Королевства	851.
— — Португальск. Королевства	739.
Отъ высылки русскихъ Миссіонеровъ изъ Пскова въ Литву Княземъ Святославомъ Ярославичемъ по просьбѣ Литовскаго Великаго Князя Войшелка для распространенія въ Его Государствѣ православнаго Греко-Россійс. исповѣданія (см. Нарбута Т. IV. сг. 230)	583.
Отъ принятія православнаго Греко-Россійскаго исповѣданія Литовскимъ Княземъ Довмонтомъ	583.
Отъ принятія православнаго исповѣданія и иноческаго сана Литовскимъ Княземъ Римундомъ, сыномъ Тройдена	569.
Отъ построенія княземъ Римундомъ православной Греко-Россійской Церкви Воскресенія ХРИСТОВА близъ Новогродка	568.
Отъ основанія Турецкаго Государства	549.

EPOKI ZNACZNIEJSZE.

Od stworzenia Swiata, podług Greków	7357.
— — — — — Rzymian	5798.
— — — — — Żydów	5609.
Od potopu, podług Greków	5115.
— — — Rzymian	4142.
Od założenia Monarchii Assyrijskiej	4079.
Od założenia Królestwa Sycyońskiego	3938.
— — Argońskiego	3705.
— — Ateńskiego	3405.
— — Koryntskiego	3374.
— — Spartańskiego	3365.
— — Tebańskiego	3342.
— — Myceńskiego	3183.
— — Izraelskiego	2943.
— — Macedońskiego	2663.
Od założenia Rzymu	2594.
— nowej Monarchii Greckiej	2177.
— — — Egiptskiej	2157.
Od przyjęcia przez Wodza Rzymskiego Oktawiana od Senatu Imienia Augusta i tytułu Cesarza Rzymskiego	1876.
Od narodzenia CHRYSTUSA Pana	1849.
Od śmierci Krzyżowej CHRYSTUSA P.	1816.
Od założenia Państwa Francuskiego	1429.
Od upadku Cesar. Rzym. zachodniego	1379.
Od założenia Królestwa Włoskiego	1373.
— — Hiszpańskiego	1107.
— — Węgierskiego	1105.
— Państwa Rossyjskiego	988.
— Królestwa Polskiego	851.
— — Portugalskiego	739.
Od wysłania Ruskich Missyonarzów z Pskowa do Litwy przez Xięcia Swiatosława Jarosławicza na prośbę wielkiego Xięcia Litewskiego Wojsiełka dla rozszerzenia w Państwie Jego religii prawosławnej Ruskiej. (patrz Narbuta T. IV. stron. 230).	583.
Od przyjęcia religii prawosławnéj Ruskiej przez Xięcia Litewskiego Dowmonta	583
Od przyjęcia Religii prawosławnej i stanu zakonnego przez Xiążęcia Litewskiego Rymunda syna Troydena	569.
Od zbudowania przez Xiążęcia Rymunda prawosławnej Cerkwi Ruskiej Zmartwychwstania Pańskiego w blizkości Nowogródka	568.
Od założenia Państwa Tureckiego	549.

Отъ построенія въ г. Вильнѣ, супругою Великаго Князя Литовскаго Ольгерда, Маріею, дочерью Князя Витебскаго, первой Христіянской Церкви православнаго Греко-Россійскаго исповѣданія, называемой Пятницкою, на мѣстѣ гдѣ была древлѣ молельня языческаго бога Рагутиса . . . . 518.

Отъ убіенія въ г. Вильнѣ первыхъ христіянскихъ мучениковъ православнаго исповѣданія, уроженцевъ литовскихъ, Антонія, Іоанна и Евстафія, по повелѣнію Вел. Князя литов. Ольгерда, бывшаго тогда еще въ язычествѣ . . 507.

Отъ прибытія въ Вильно Монаховъ Римско-Катол. Францишканскаго ордена 485.

Отъ построенія въ Вильнѣ древнѣйшей Церкви Римско-Катол. исповѣданія 483.

Отъ принятія православнаго исповѣданія Велик. Княземъ Литов. Ольгердомъ 472.

Отъ пораженія Татарскаго Хана Мамая на куликовомъ полѣ, Московскимъ Великимъ Княземъ Димитріемъ Донскимъ, при содѣйствіи удѣльныхъ Рускихъ князей и сыновей Ольгерда Андрея и Димитрія Корибута, исповѣдовавщихъ православную Греко-Россійскую вѣру 469.

Отъ соединенія всѣхъ удѣльныхъ княжествъ восточной Руси въ одно госуд. 385.

Отъ привезенія въ г. Вильно изъ Москвы Образа Божія Матери, дочерью Вел. Князя Московскаго Іоанна Васильевича, Княжною Еленою, вышедшею въ замужество за Литовскаго Вел. Князя Александра (см. Кояловича 1650 г.) . 355.

Отъ подтвержденія для г. Вильны изданнаго въ 1536 году постановленія, дабы половина Бургомистровъ и Членовъ Магистрата была закону Римскаго, а половина Греческаго (изъ подлинн: акта) 242.

Отъ Рожденія ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА Благочестивѣйшаго ГОСУДАРЯ ИМПЕРАТОРА НИКОЛАЯ ПАВЛОВИЧА САМОДЕРЖЦА ВСЕРОССІЙСКАГО 53.

Отъ вступленія на Всероссійскій и Царства Польскаго Престолъ ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА Благочестивѣйшаго ГОСУДАРЯ ИМПЕРАТОРА НИКОЛАЯ ПАВЛОВИЧА САМОДЕРЖЦА ВСЕРОССІЙСКАГО и Царя Польскаго . 24.

Od zbudowania w Wilnie przez małżonkę Wielkiego Xięcia Litewskiego Olgerda, Marią Xiężniczkę Witebską, piérwszéj Chrześcijańskiéj Cerkwi Ruskiej, Piatnicką nazwanéj, na miejscu dawnej Swiątyni pogańskiej Litewskiego Bożka Ragutisa . . . . 518.

Od zamordowania piérwszych za wiarę Chrystusową Męczenników z narodu Litewskiego, Antoniego, Jana i Eustachego (Wyznawców religii prawosławnej ruskiej) z rozkazu W. X. Lit. Olgerda wtedy jeszcze bałwochwalcy . . . 507.

Od przybycia do Wilna zakonników, Rzymsko-Katolickich, Franciszkanów . . 485.

Od zbudowania w Wilnie najdawniejszego Kościoła Rzymsko-Katolickiego . . 483.

Od przyjęcia religii prawosławnej ruskiej przez Wielkiego Xięcia Olgerda . . 472.

Od porażki Hana Tatarskiego Mamaja na polu Kulikowém przez W. X. Moskiewskiego Dymitra Dońskiego, z pomocą udzielnych Xiążąt Ruskich i synów Olgerda Andrzeja i Dymitra Korybuta, wyznawców religii prawosławnej Ruskiej . . . . 469.

Od połączenia wszystkich xięstw udzielnych Rusi wschodniej w jedno Państwo 385.

Od przywiezienia z Moskwy do Wilna Obrazu Nayświętszéj Panny Maryi przez córkę Wiel. Xięcia Moskiewskiego Jana Wasilewicza Helennę, byłą w zamężciu za Wielkim Xięciem Lit. Alexandrem (patrz Kojałowicza 1650 roku) . 355.

Od utwierdzenia dla M. Wilna w 1536 roku wydanego postanowienia, ażeby połowa Burmistrzów i Członków Magistratu była wiary rzymskiej a połowa Greckiej (z aktu autentycznego) . . . . 242.

Od narodzenia Nayjaśniejszego Najprawowierniejszego CESARZA JEGO MOŚCI NIKOŁAJA PAWŁOWICZA Samowładcy Wszech Rossyi . . . . 53.

Od wstąpienia na Tron Wszech Rossyi i Królestwa Polskiego Nayjaśniejszego Najprawowierniejszego CESARZA JEGO MOŚCI NIKOŁAJA PAWŁOWICZA Samowładcy Wszech Rossyi i Króla Polskiego . . . . 24.

30 Pan Pacrobek opravčí za podvoru v 85.

ГЕНВАРЬ 31 день. JANUARIUS. STYCZEN ma dni 31.

Н. Д.	Благословиши вѣнецъ лѣта благости твоея Господ! Праздники Православные.	D. T.	Swięta Rzymsko-Katolickie według Starego Kalendarza.	L.	S. Rz. Kat. według Nowego Kalendarza Luty w Styczniu.
	Апост. 254. *Ев. Луки* 6.		*O Obrzezaniu Jezusa.* Łuk 2		
1 С.	ОБРѢЗАН. ГОСПОД	S.	NOWY ROK Fulgen	13	Hilaryusza Pap.
	Недѣля предъ Богоявленіе		*O zamieszkaniu Chrystusa*		*Ewanielija.*
	Апост. 298. *Ев. Марка.* 1.		*w M. Nazarecie.* Mat. 2.		Joan. 2.
2 В.	Св. Сілвестра Папы Р.	N.	po Now. Rok. Makar.	14	N. 2 po 3 Król.
3 П.	Пророка Малахіа.	P.	Daniela M. i Genowef.	15	Pawła 1. Pustel.
4 В.	Соборъ 70. Апостолъ.	W.	Titusa Biskupa i Męcz.	16	Marcella Papie.
5 С.	Муч. Өеопемпша.	S.	Telesfor. Papie. i Męcz.	17	Antoniego Opata.
6 Ч.	Богоявленіе Господне	C.	Trzech Królów.	18	Kated. S. Piotra.
7 П.	*Соб. Іоанна Предтечи*	P.	Julijana i Lucyjana M.	19	Ferdynan. i Hen.
8 С.	Препо. Георгіа Хозев.	S.	Rygoberta i Seweryna.	20	Fabijan. i Sebast.
	Недѣля по Просвѣщеніи		*O utracie i znalezieniu*		*Ewanielija.*
	Апост. 224. *Ев. Матө.* 8.		*Jezusa w Kościele.* Łuk. 2.		Mat. 8.
9 В.	Мученика Полуевкта.	N.	1 po 3 Król. Marcyja.	21	N. 3 po 3 Król.
10 П.	Григор. Епіс. Нуссій.	P.	Agatona i Wilhelma.	22	Wincen. i Anast.
11 В.	*Преподоб. Өеодосіа.*	W.	Hygina Pap. i Męczeń.	23	*Zaśl. N. M. P.*
12 С.	Мученицы Татіаны.	S.	Raynolda i Honoraty. P.	24	Tymoteusza Bis.
13 Ч.	Ермила и Стратоника.	C.	Hilaryusza i Felixa P.	25	Nawr. S. Pawła.
14 П.	Пр. Отецъ въ Сінаи.	P.	Hilarego i Anastazyi P.	26	Polikarpa B. i M.
15 С.	Пр. Павла Өивейска.	S.	Pawła Pierw. Pustel.	27	Jana Złotoustego.
	Недѣля 33 по Пятидесят.		*O przemianie wody w wino na godach.* Joan 2.		*Ewanielija.*
	Апост. 283. *Ев. Луки* 94.				Mat. 8.
16 В.	Апос. Петра Веригъ.	N.	2 po 3 Król. N. Im. Jez.	28	N. 4 po 3 Król.
17 П.	*Пр. Антоніа Велик.*	P.	Antoniego Opata i Pust.	29	Franciszka Sal.
18 В.	Аөанасіа и Кирілла.	W.	Katedra S. Piotra w Rz.	30	Martyny Panny.
19 С.	Преп. Макаріа.	S.	Ferdynanda i Kanuta.	31	Piotra i Marceli.
20 Ч.	*Пр. Еvөміа Велик.*	C.	Fabijana i Sebastyjana.	1	*Feb.* Ig. B. *Wili.*
21 П.	Препод. Максіма.	P.	*Agnieszki Pan. i M.*	2	Grom. N. M. P.
22 С.	Апостола Тімоөеа.	S.	Wincentego i Anastaz.	3	Błażeja B. i Mę.
	Недѣ. Мыт. и Фарис.		*O uzdrowieniu trędowatego i o Setniku.* Mat. 8.		*Ewanielija.*
	Апост. 296. *Ев. Луки* 89.				Mat. 20.
23 В.	Свящму. Климента.	N.	3 po 3 Król *Zaśl. P. M.*	4	N. Starozapust.
24 П.	Пре. Матери Ксеніи.	P.	Tymoteusza Bisku. i M.	5	Agaty Pan. i Mę.
25 В.	*Григоріа Богослова.*	W	*Naw. Sw. Paw. Apost*	6	Teofila i Doroty.
26 С.	Препо. Ксенофонта.	S.	Polikarpa. Bis. i Męcz	7	Romualda Opat.
27 Ч.	*Іоанна Златоустаго.*	C.	Jana Złotoustego Bis.	8	Jana z Matty.
28 П.	Препо. Ефрема Сvріна.	P.	Karola Ces. i Cyrylla B.	9	Apolonii P. i M.
29 С.	П. Мо. С. Ігнатіа Бого.	S.	Franciszka Salezy. Bisk.	10	Scholastyki Pan.
	Недѣля о Блудно. Сынѣ.		*O robotnikach najętych do winnicy.* Mat. 20.		*Ewanielija*
	Апост. 135. *Ев. Луки.* 79.				Luc. 8.
30 В.	Трехъ Святителей.	N.	Starozapust. Martyny.	11	N. Mięsopustna
31 П.	Св. Кура и Іоанна.	P.	Piotra Nol. i Marcelli.	12	Gaudent. i Eula.

Виды Луны. LUNACYE.

Солнце вступаетъ въ знакъ Водолея, 8 чис. въ 4, час. 4, мин. поутр.

Słońce wstępuje w znak wodnika d. 8, go. 4 m. 4. rano.

Последн. чет. 4. чис. въ 8 ч. 36 мин. поутру.

Ost. k. d. 4, go. 8, m. 36. rana.

Новолу. 12 чи. въ 11 ч. 44 м. поут.

Nów d. 12 g. 11. m. 44, rano

Пер. чет. 19 чи. въ 6 ча. 24 мин. въ вечеру.

Pier. kw. dn. 19, g. 6, m. 24 wiecz.

Полнолуніе 26. чис. въ 0 час 57 ми. по полун.

Pełnia d. 26. g. 0, m. 57. po płn.

ПРАВИЛА

Изъ Притчей Саломоновыхъ.

Начало премудрости страхъ Господень,

PRAWIDŁA

OBYCZAJOWE PISMA ŚWIĘTEGO Z XIĘGI PRZYPOWIEŚCI SALOMONA.

Bojaźń Pańska początek mądrości. Mądro-

В

ФЕВРАЛЬ 28 дней. FEBRUARIUS. LUTY ma dni 28.

Н.	Д.	Праздники Православные.	D. T.	Swięta Rzymsko-Katolickie według Starego Kalendarza.	L.	S. Rz. Kat. według Nowego Kalendarza Marzec w Lutym.	B.z. z.
1	В.	Мученика Трvфона.	W.	Ignace. B. i M. *Wilija.*	13	Julijana i Jorda.	
2	С.	Срѣтеніе Господ.	S.	Gromnicz. N. Mar. P.	14	Walent. Kap. M	
3	Ч.	*Пр. Сvмео. и Анны.*	C.	Błażeja Bisk. i Męcz.	15	Fausty. i Jowita.	
4	П.	Преподоб. Ісідора.	P.	Andrzeja i Weroniki.	16	Julijanny P. i M.	
5	С.	Мученицы Агаѳіи.	S.	Agaty Panny i 3 M. *S. I.*	17	Sabina Bis.	
		Недѣля Масопустная. *Апост.* 140. *Ев. Матѳ.* 106.		*O zasiewie zboża na wielorakiey roli.* Luc. 8.		*Ewanielija.* Luc. 18.	
6	В.	Пр. Вукола Смvрнска.	N.	Mięsopustna. Teofila.	18	N. Zapustna.	
7	П.	Препод. Пареенія Епї.	P.	Romualda Opata.	19	Konrada Wyz.	
8	В.	*Великомуч. Ѳеодора.*	W.	Jana z Matty i Rych.	20	Euchar ego Bis.	
9	С.	Мученика Нікифора.	S.	Apolonii Pan i Męcz.	21	Eleonory *Popiel.*	
10	Ч.	Мучен. Харалампіа.	C.	Scholastyki P. Z. S. Be.	22	Paschazego Bis.	
11	П.	Свящ. Муч. Власіа.	P.	Lucyusza i Eufrozyny.	23	Romany Panny.	
12	С.	Мелетіа и *Алексіа.*	S.	Gaudente. i Eulalii.	24	*Macieja Apost.*	
		Недѣля Сыропустная. *Апост.* 112. *Ев. Матѳ.* 17.		*Jezus przepowiada swą przyszłą mękę.* Luc. 18.		*Ewanielija.* Mat. 4.	
13	В.	Препод. Марттініана.	N.	Zapustna. Jordana.	25	N. 1 Wstępna.	
14	П.	Пр. Авксенш. 1. *д. по.*	P.	Walentego Kapł. i Mę.	26	Alexandra Bis.	
15	В.	Апостола Онисима.	W.	Faustyna i Jowita Mm.	27	Fortuna. i Anas.	
16	С.	Мучен. Памфіла.	S.	Julijan. P. i M. *Popiel.*	28	Roma. W. *Such.*	
17	Ч.	*Му. Ѳеод. Тvрона.*	C.	Polikarpa i Sabina Bi.	1	*Mar.* Albina Bi.	
18	П.	Льва Па. Римскаго.	P.	Konstancyi i Zuzanny.	2	Heleny C. *Such.*	
19	С.	Апостола Архиппа.	S.	Konrada i Gabina Kap.	3	Kunegundy *Su*	
		Недѣля 1 Поста. *Апост.* 329. *Ев. Іоанна.* 5.		*O djable kuszącym Chrystusa na puszczy.* Mat. 4.		*Ewanielija.* Mat. 17.	
20	В.	Льва Епи. Катанска.	N.	4 Wstępna. Euchare.	4	N. 2 Such. *Ka. K.*	
21	П.	Преподоб. Тімоѳея.	P.	Eleonory P. i Felixa P.	5	Fryderyka Opa.	
22	В.	Обр. Мо. Муч. во Еvген.	W.	Katedra S. Piotra w Ant.	6	Wiktor. i Kolet.	
23	С	Св. Му. Полvкарпа.	S.	Syrona i Romany *Such.*	7	Tomasza z Akw.	
24	Ч.	*Об. Гл. Іоан. Предте.*	C.	*Macieja Apostoła.*	8	Jana Bożego W.	
25	П.	Св. Отца Тарасіа Арх.	P.	Wiktory. i Serafi. *Such.*	9	Franciszki Wd.	
26	С.	Порфvріа. Еписк.	S.	Alexandra B. *Such.*	10	40 Męczenniko.	
		Недѣля 2 Поста. *Апост.* 304. *Ев. Марка* 7.		*O przemienieniu się Chrystusa na górze.* Mat. 17.		*Ewanielija.* Luc. 11.	
27	В.	Преподоб. Прокопіа.	N.	2 Sucha. Fortuna.	11	N. 3 Głucha.	
28	П.	Преподоб. Василіа.	P.	Romana Opata Wyz.	12	Grzegorza Pap.	

Виды Луны LUNACYE

Солнце вступаетъ въ знакъ Рыбъ. 6 чи. въ 6 ча. 45 м. въ вечеру.
Słońce wstępuje w znak Ryby. dn. 6, g. 6. m. 45, wiecz.

Посл. чет. 3 чи. въ 5 час. 44 ми. поутру.
Ost. k. d. 3, g. 5, m. 44 rano.

Новолуние 11 чис. въ 3 час. 11 м. поутру.
Nów dn. 11, g, 3, m. 11 rano.

Пер. четв. 18 чис. въ 1 час. 44м. поутру.
Pierw. kw. d. 18, g. 1. m. 44, rano.

Полнол. 25. чи. въ 2 ча. 43 мин. по утру.
Peł. d. 25. g. 2, m. 43 rano.

Премудрость же и наказание нечестивіи уничижатъ.

Слыши сыне наказание отца твоего, и не отрини завѣтовъ матере твоея.

Вѣнецъ бо благодатей пріимеши на твоемъ версѣ, и гривну злату о твоей сыи.

Сыне, да не прельстятъ тебе мужи нечестивіи, ниже да восхощеши.

ścią i nauką głupi gardzą.

Słuchaj synu ćwiczenia ojca twego, a nieopuszczaj zakonu matki twojéj.

Aby była przydana łaska głowie twojéj; a łancuch (złoty dostojeństwa) szyi twojéj.

Synu mój, jeśliby cię nęcili grzesznicy, nie przywalaj im.

- 3. l. vrácení na [illegible] vydání r. 50.

Н.	Д.	Праздники Православные.	D. T.	Swięta Rzymsko-Katolickie według Starego Kalendarza.	L	S. Rz. Kat. według Nowego Kalendarza Kwiecień w Marcu.
1	В.	Преп. Муч. Евдокіи.	W.	Albina Bis. i Antoniny.	13	Nicefora i Patr.
2	С.	Свящму. Θеодота.	S.	Symplycyusza i Heleny	14	Matylda. Kr. W.
3	Ч.	Мученика Еvтропїа.	C.	Fortunata i Kunegun.	15	Cyryja. i Longi.
4	П.	Преподоб. Герасіма.	P.	**Kazimierza Królewica.**	16	Cyrylla i Tacyja.
5	С.	Мученика Конона.	S.	Adryjana i Teofila.	17	Patryce. i Gert.
		Недѣля 3 Поста. *Апост.* 311. *Ев. Марка.* 37.		*O Chrystusie wyrzucającym czartow.* Luc. 11.		*Ewanielija.* Joan. 6.
6	В.	42 Муч. во Амморіи.	N.	**3 Głucha.** Wyktory.	18	**N. 4 Srzodopos.**
7	П.	Свя. Муч. Васїлїа.	P.	Tomasza z Akwinu.	19	Józ. Ob. N.M.P.
8	В.	Преп. Θеофилакта.	W.	Jana Bożego Wyznaw.	20	Joa. Oy. N. M. P.
9	С.	*40 Муг. въ Севаст.*	S.	Franciszki Rzymiana.	21	Benedyk. Opata.
10	Ч.	Мучен. Кодрата.	C.	40stu Męczennikow.	22	Pawła i Oktaw.
11	П.	Софроніа Патріарха.	P.	Konstantyna i Pelagii.	23	Ottona i Katarz.
12	С.	Преп. Θеофана.	S.	Grzegorza W. Papieża.	24	Marka i Tymote.
		Недѣля 4 Поста. *Апост.* 314. *Ев. Марка.* 40		*O nakarmieniu* 5,000 *ludzi* 5*cio chlebami.* Joan. 6.		*Ewangelija.* Joan. 8.
13	В.	Пр. Мо. Нікиф. Патр.	N.	**4 Srzodopost.** Nicefora	25	**N. 5 Bia. Z. M. P.**
14	П.	Преп. Венедікта.	P.	Zacharyjasza i Matyldy.	26	Ludgiera Bis.
15	В.	Муч. Агапіа и 6. муч.	W.	Cyryjaka i Longina.	27	Ruperta Bisk.
16	С.	Священомуч. Савіна.	S.	Cyrylla M. i Tacyjana.	28	Syxta i Doroty.
17	Ч.	*Пр. Алексіа* и Макар.	C.	Patrycego i Gertrudy.	29	Anastazego Wy.
18	П.	Св. Кvрілла Іерусал.	P.	Gabryela Archanioła.	30	P. M. Bol. Kwi.
19	С.	М. Хрvсанθа и Даріи.	S.	*Józefa Oblu. N. M. P.*	31	Korneli i Balbi.
		Недѣля 5 Поста. *Апост.* 321. *Ев. Марка.* 47		*O żydach chcących ukamienować Chrystusa.* Joan. 8.		*Ewanielija.* Mat. 21.
20	В.	Пр. Отецъ убїенныхъ.	N.	**5 Biała.** Joachima.	1	*Apr.* **N. 6. Kw.**
21	П.	Пр. Іакова Епїскопа.	P.	Benedykta Opata.	2	Franci. a Pauli.
22	В.	М. Васїлїа Пресвvте.	W.	Pawła Bi. i Oktawiana.	3	Rycharda Bis.
23	С.	Пр. муч. Нікона.	S.	Ottona i Katarzyny P.	4	Izydora Bis.
24	Ч.	Препод. Захаріи.	C.	Epigmeusza Kap. *Wilij.*	5	*Wielki Czwar.*
25	П.	**Благовѣщ. Пр. Богор**	P.	**Zwiastowan. N. M. P.**	6	*Wielki Piątek.*
26	С.	*Соб. Арха. Гавріила*	S.	N.M.P. Boles. i Ludgie.	7	*Wielka Sobota.*
		Недѣля Ваій. *Апост.* 247. *Ев. Іоанна* 41.		*O wjeździe Chrystusa do Jerozolimy.* Mat. 21.		*Ewanielija.* Mar. 16.
27	В.	Мучениц. Матроны.	N.	**6 Kwietna.** Ruperta.	8	**Zmartw. Pańs.**
28	П.	Препо. Іларїона.	P.	Syxta i Guntermana.	9	**Poniedz. Wiel.**
29	В.	Пр. Марка и Кvрілла.	W.	Eustache. i Armogasta.	10	Ezechiela Proro.
30	С.	П. Іоанна Списате	S.	Kwiryna i Anieli Wd.	11	Leona Papieża.
31	Ч.	*Великїй Четвертокъ.*	C.	*Wielki* Korneli i Balb.	12	Juliusza Papie.

Виды Луны. LUNACYE.

Солнце вступаетъ въ знакъ Овна, 8 чис. въ 6 час. 45. мин. въ вечеру.
Słońce wstępuje w znak Barana d. 8, g. 6, min. 45. wiecz.

Равнодействїе и начало весны.
Porówn. dnia z nocą, początek wiosny.

Последняя четв. 5. чи. въ 2 ча. 20, м. поутру.
Ost. k. d. 5, g. 2, m. 20 rano.

Новолу. 12, чи. въ 3 ч. 47 минут. вечеру.
Nów d. 12 g. 3. m. 47, wieczor

Пер. четв. 19 чис. въ 8. час. 31. м. по утру.
Pier. k. d. 19 g. 8, m. 31. rano.

Полнол. 26 чис. въ 5 час. 31 мин. вечеру.
Pełnia d. 26 g. 5, m. 31, wiecz.

Аще помолятъ тя, глаголюще: иди съ нами приобщися крове: скрыемъ же въ землю мужа праведна неправедно.

Стяжаніе его многоцѣнное прїимемъ, исполнимъ же домы наша корыстей.

Jeśliby rzekli: pódź z nami; zasadźmy się na krew, zakryjmy sidła na niewinnego bez przyczyny.

Puść los z nami, mieszek jeden niech będzie wszystkich nas.

АПРѢЛЬ 30 дней. APRILIS. KWIECIEN ma dni 30.

Н.	Д.	Праздники Православные.	D. T.	Swięta Rzymsko-Katolickie według Starego Kalendarza.	L.	S. Rz. Kat. według Nowego Kalendarza Maj w Kwietniu.
1	П.	*Великій Пятокъ.*	P.	*Wielki.* Teodory M.	13	Hermenegil. M.
2	С.	*Великая Суббота.*	S.	*Wielka.* Francisz. z P.	14	Tybercyusza M.
		Недѣля Святыя Пасхи. *Апост.* 1. *Ев. Іоанна.* 1.		*O zmartwychwstaniu Chrystusa Pana.* Mar. 16.		*Ewanielija.* Joan. 20.
3	В.	Пасха Христ. Нікиты	N.	Zmartw. Pań. Rychar.	15	N. Przewodna.
4	П.	Понедѣ. Свѣт. Іосифа.	P.	Poniedz. Wiel. Izydora.	16	Kalix. i Lamber.
5	В.	Мученика Ѳеодула.	W.	Wincente. Ferrer. W.	17	Aniceta iRudolf.
6	С.	Свя. Отца Евтихіа.	S.	Wilhelma iSykstaPap.	18	Aploniusza W.
7	Ч.	Пр. Георгіа Мелітій.	C.	Hegezyppa SS.Dziejopi.	19	Hermogena.
8	П.	Апостола Иродіона.	P.	Apoloniusza i Dyonize.	20	Sulpicyusza Mę.
9	С.	Мученика Евпсихіа.	S.	Maryi Egipcyjańki.	21	Anzelmana Bis.
		Недѣля 2 по Пас. о Ѳомѣ. *Апост.* 14. *Ев. Іоанна* 65		*O pokazaniu się Chrystusa uczniom.* Joan. 20.		*Ewanielija.* Joan. 10.
10	В.	Мученика Терентіа.	N.	Przewodna. Ezechiela	22	N. 2 po Wielk.
11	П.	Священном. Антипы.	P.	Leona W. Papieża M.	23	*Jerzego Męcz.*
12	В.	Пр. Василіа Парійска.	W.	Juliusza i Konstantego.	24	Woycie. B. M.
13	С.	Свящмуч. Артемона.	S.	Hermenegilda Król.M.	25	MarkaAp.iEw.
14	Ч.	3хъ Виленскихъ Муч	C.	Waleryjana i Maxyma.	26	Kleta i Marcel.
15	П.	Апостола Арістарха.	P.	Krescentego i Anastaz.	27	Anastaz iTeofila
16	С.	Му. Ирины и Агапіи.	S.	Lamberta iDragona W.	28	Witalisa Mę.
		Недѣля 3 по Пас. о Миро. *Апост.* 16. *Ев. Марка.* 69.		*O Chrystusie dobrym Pasterzu owiec.* Joan. 10.		*Ewanielija.* Joan. 16.
17	В.	Преподоб. Симеона.	N.	2 po Wielk. Grob. Chr.	29	N. 3 po Wielk.
18	П.	Преподобн. Іоанна.	P.	Eleuterego i Apolon.	30	Katarzyny Sen.
19	В.	Іоан.Ветхопещерника.	W.	Hermogena i Jowa M.	1	*Maj.*Fili.iJakób.
20	С.	Пре. ѲеодораТріхины	S.	Sulpicyusza iAgnieszki	2	Atanaz iZygm.
21	Ч.	С.Іану. и Цар. Алекса.	C.	* Anzelma B. i Symona	3	Znal. S. Krzyża.
22	П.	Пр. Ѳеодора Сикеота.	P.	Sot. i Kaj. Pp. Mm.	4	Floryja i Moni.
23	С.	Великомуч. Георгіа.	S.	*Jerzego Męczenni.*	5	Piusa V. Papie.
		Нед. 4 по Пас. о Разслаб. *Апост.* 23. *Ев. Іоан.* 14.		*Chrystus mówi o smutku i radości uczniów* Joan. 16.		*Ewanielija.* Joan. 16.
24	В.	Муч. Саввы Стратил.	N.	3 po Wielk. Op. S. Józ.	6	N. 4 po Wielk.
25	П.	*Апос. и Еванг. Марка.*	P.	*Marka Ap. i Ewang.*	7	Domicelli Pan.
26	В.	Свм.Василіа.Амасійск.	W.	Kleta i Marcellina Pp.	8	*Stanisła.B.M.*
27	С.	Свм.Симеона Срод.Гос	S.	Anastazego iTertulija.	9	Grzegor. Nazys.
28	Ч	Апостола Іасона.	C.	Witalisa Męczenni.	10	Antoni. i Izydo.
29	П.	Св. 9 муч. въ Кизіцѣ.	P.	Piotra Męczenn. Z. K.	11	Mamerta Bis.
30	С.	*Апостола Іакова.*	S.	Katarzy. Seneńskiey.	12	Pankracego B.

Виды Луны. LUNACYE.

Солнце вступаетъ въ знакъ Тельца, 8 чис. въ 7 час. 0 ми. поутру.

Słońce wstępuje w znak Byka dnia 8. g. 7, min. 0, rano.

Посл. чет. 3 чи. въ 8. час. 49 ми. въ вечеру.

Ost. kw. d. 3 god. 8, min. 49. wieczorem.

Новолу. 11 чис. въ 1 ч. 35 ми. поутру.

Now dn. 11, god. 1, min. 35, rano.

Перв. чет. 17 чис. въ 3 час. 59м. въ вечеру.

Pier. kw. dn. 17, g. 3, m. 59. wiecz.

Полнол. 25. чис. въ 8. ча. 48, мин. поутру.

Peł. dnia 25. g. 8, m. 48 rano

Жребій же твой положи съ нами: обще же благалище стяжемъ вси, и мѣшецъ одинъ да будетъ всѣмъ намъ.

Не иди въ путь съ ними: уклони же ногу твою отъ стезь ихъ.

Нозѣ бо ихъ на зло текутъ, и скори суть изліяти кровь:

Synu mój, nie chodź z nimi, powściągnij nogę twoję od ścieżek ich.

Albowiem nogi ich bieżą ku złemu, i kwapią się aby krew przelali.

Oni też przeciw krwi swojéj zasadzają się, i czynią zdrady przeciw duszom swoim.

4. Pan [illegible] opłacił. — zł 50.

МАЙ 31 день. MAJUS. MAY ma dni 31.

Н.	Д.	Праздники Православные.	D. T.	Swięta Rzymsko-Katolickie według Starego Kalendarza.	L.	S. Rz. Kat. według Nowego Kalendarza. Czerwiec w Maju.
		Нед. 5 по Пас. о Самаряны. *Апост.* 28. *Ев. Іоан.* 12.		*O przyczynie Chrystusa odeyścia.* Joan. 16.		*Ewanielija.* Joan. 16.
1	В.	Пророка Іеремiи.	N.	**4 po Wielk.** *Fili. i Jak.*	13	**N. 5 po Wielk.**
2	П.	С. Аөанасiа Великаго.	P.	Atanazego i Zygmunta.	14	†Bonifacego M.
3	В.	Му. Тiмоөа. и Маvры.	W.	*Znalezie. S. Krzyża.*	15	†Zofii i 3 Córek.
4	С.	Преподмучц. Пелагiи.	S.	Floryja. M. i Moniki.	16	†Jana Ne. i Uba.
5	Ч.	Великомучц. Ірины.	C.	Piusa V. P. Na. S. Aug.	17	**Wniebo. Pański.**
6	П.	Іова Многострадальна	P.	Jana Ewanie. w Oleju.	18	Felix. i Wena.
7	С	*Знам. Неб. Креста.*	S.	Domicelli Panny.	19	Piotra Celesty.
		Нед. 6 по Пас. о Слѣпомъ: *Апост.* 38. *Ев. Іоан.* 34.		*O wyysciu i powrócie Chrystusa do Oyca.* Joan. 16.		*Ewanielija.* Joan. 15 i 16.
8	В.	**Ап. Іоанна Богослова.**	N.	**5 po Wielk.** *N. M. P. Ła.*	20	**N. 6 po Wielk.**
9	П.	**Пр. Мощ. С. Николая.**	P.	† Grzegrza Naz. Bis.	21	Polieuкta Męcz.
10	В.	*Ап. Сiмона Зилоти.*	W.	† Izydora i Antonina.	22	Heleny i Julii.
11	С.	Св. Мокїя. *и об. Цар.*	S.	† Mamerta B. i Majoła.	23	Dezyderyusza B.
12	Ч.	**Вознесе. Господ.** Герма.	C.	**Wniebo. Pań.** Pankra.	24	Joanny wdow.
13	П.	ВеликомучцГлvкерiи.	P.	Serwacego B. i Joba M.	25	Magdaleny Pan.
14	С.	Св. Мученика Ісiдора.	S.	Bonifacego Męcz.	26	Filipa Ner. Wy
		Недѣл. 7 по Пас. Св. Отецъ. *Апост.* 44. *Ев. Іоан.* 56.		*O przyyściu pociechy Ducha S.* Joan. 15 i 16		*Ewanielija.* Joan. 14.
15	В.	Пр. Пахомiа Велика.	N.	**6 po Wielk.** Zofii.	27	**Zesł. Ducha S.**
16	П.	Преподоб. Өеодора.	P.	Jana Nepomuc. i Broni.	28	**Poniedz. Świąt.**
17	В.	Апост. Андронiка.	W.	Torpeta i Paschalisa,	29	Maxym. i Teod.
18	С.	Муч. Өеодот. Агкvрска	S.	Felixa i Eryka Król.	30	Felixa Pap. *Such.*
19	Ч.	Св. Патрiкiа Прускаго.	C.	Piotra Celestyna Pap.	31	Petroneli Pann.
20	П.	Муч. Өалалеа и Алекс.	P.	Bernarda Seneńskiego.	1	*Jun.* Niko. *Such.*
21	С.	*Константи. и Елены*	S.	Walensa i Polieuk. *Wil.*	2	Erazma *Such.*
		Недѣля Пятидесятницы. *Апост.* 3. *Ев. Іоан.* 27.		*O zestaniu Ducha Świętego Prawdy.* Joan. 14.		*Ewanielija.* Mat. 28.
22	В.	**Свят. Троица.** Васiлiска	N.	**Zesła. Ducha. S.** Heleny.	3	**N. SSS. Tróycy.**
23	П.	**Сошес. С. Духа.** Мiхаила	P.	**Poniedz. Świąt.** Dezyde.	4	Alexan. i Witol.
24	В.	Преподобн. Сvмеона.	W.	Jana Regi. i Joanny.	5	Bonifacego Bis.
25	С.	*Об. Гл. Св. Іоан. Пред*	S.	Grzegor. i Magd. *Such.*	6	Norberta Bisku.
26	Ч.	Св. Апостола Карпа.	C.	Filipa Neryusza Wyz.	7	**Boże Ciało.**
27	П.	Свщмуч. Өерапонта.	P.	Jana Pap. i Resty. *Such.*	8	Maxym. i Meda.
28	С.	Преподоб. Нiкиты. Еп.	S.	Germa. i Lucy. *Such.*	9	Pryma i Felicy
		Недѣля 1 по Пятидесятни. *Апост.* 330. *Ев. Мат.* 38.		*O Chrzcie w Imie Oyca, i Syna, i Ducha S.* Mat. 28.		*Ewanielija.* Luc. 14.
29	В.	**Всѣхъ Святи** *Мясоп.*	N.	**SSS. Tróycy** Teodozyi.	10	**N. 2. po Świąt.**
30	П	Преп. Ісаак. *1 д. пос.*	P.	Felixa P. i Ferdynan.	11	Barnaby Apost.
31	В.	Апостола Ермеа.	W.	Petroneli Panny.	12	Onufrego Pust.

Виды Луны. LUNACYE.

Солнце вступаетъ въ знакъ Близнецевъ, 9, чис. въ 7 ча. 14 мин. поутру.

Słońce wstępuje w znak Bliźniąt, dn. 9, g. 7, m. 14 rano.

Посл. чет. 3 чис. въ 0 час. 12 м. по полудни.

Ost. kw, dn. 3, g. 0, m, 12, po połud.

Новолу. 10. чис. въ 9 час. 18 м. поутру.

Nów dn. 10, g. 9, min. 18, rano.

Перв. чет. 17 чис. въ 1 час. 5 м. поутру.

Pier. kw. dn. 17, g. 1, mi. 5 rano.

Полнол. 25 чис. въ 0 час. 8 ми. поутру.

Peł. dnia 25, god. 0, mi. 8, rano.

Тiи бо убiйству приобщающеся, сокровиществуютъ себѣ злая: разрушенiе же мужей законопреступныхъ зло.

Jeśli wnidzie mądrość do serca twego, a umiejętność spodoba się duszy twojéj.

ІЮНЬ 30 дней. JUNIUS. CZERWIEC ma dni 30.

Н.	Д.	Праздники Православные.	D. T.	Swięta Rzymsko-Katolickie według Starego Kalendarza.	L.	S. Rz. Kat. według Nowego Kalendarza Lipiec w Czerw.	B.Z. Z.
1	С.	Мученика Іустина.	S.	Nikodema i Prokula M.	13	Antonie. z Padw.	
2	Ч.	Нікифора Констант.	C.	**Boże Ciało.** Marceli.	14	Bazylego W. B.	
3	П.	Мученн. Лукілліана.	P.	Laurentyna i Klotyldy	15	*Serca P. Jezusa.*	
4	С.	Митрофана Констан.	S.	Alexandra i Witolda.	16	Benona Justyn.	
		Недѣл. 2 по Пятидесятн. *Апост.* 81. *Ев. Матѳ.* 9.		*O wezwaniu na wielką wieczerzę.* Luc. 14.		*Ewanielija.* Luc. 15.	
5	В.	Священном. Дороѳеа.	N.	**2 po Świąt.** Boniface.	17	**N. 3 po Świąt.**	
6	П.	Пр. Іларіона и Висаріо.	P.	Norberta Bis. Wyz.	18	Marka i Marcel.	
7	В.	Свму. Ѳеодоша.	W.	Roberta Opata Z. Cyst.	19	Gerwaz. i Prot.	
8	С.	*Великомуч. Ѳеодора.*	S.	Maxymilijana i Medar.	20	Sylwery i Flor.	
9	Ч.	*Кvрілла Александрій.*	C.	Prymusa i Felicyjana.	21	Aloizego Gonza.	
10	П.	Свящмуч. Тїмоѳеа.	P.	*Nayś. Serca P. Jezusa.*	22	Paulina Biskupa	
11	С.	*Ап. Варѳол. и Варнавы*	S.	Barnaby Apostoła.	23	Agrypiny P. M.	
		Недѣл. 3 по Пятидесятн. *Апост.* 88. *Ев. Матѳ.* 18.		*O zabłąkaney owcy i zgubionym groszu.* Luc. 15.		*Ewanielija.* Luc. 5.	
12	В.	Пр. Онуфріа и Петра.	N.	**3 po Świąt.** Onufrego.	24	**N. 4 po Świąt.**	
13	П.	Мученицы Акvліны.	P.	Antoniego z Padwy W.	25	Prospera Bisku.	
14	В.	Св. Проро. Еліссеа.	W.	Bazylego W. Biskupa.	26	Jana i Pawła M.	
15	С.	Св. Пророка Аммоса.	S.	Wita i Modesta. Męcz.	27	Władysława Kr.	
16	Ч.	Тvхона Амаѳунскаго.	C.	Aurelijana i Justyny.	28	Leon. Pap. *Wili.*	
17	П.	Муч. Мануила и Сави.	P.	Adolfa B. i Bessaryona.	29	**Piot. i Paw. Apo.**	
18	С.	Мученика. Леонтіа.	S.	Marka i Elżbiety Pan.	30	Emilii i Lucyny.	
		Недѣл. 4 по Пятидесятн. *Апост.* 93. *Ев. Матѳ.* 25.		*O obfitym ryb połowie Piotra.* Luc. 5.		*Ewanielija.* Mat. 5.	
19	В.	*Ап. Іуды Бра. Госп.*	N.	**4 po Świąt.** Ger. i Pr.	1	*Jul.* **N. 5 po Sw.**	
20	П.	Свящм. Меѳодіа Епіс.	P.	Sylweryusza i Florent.	2	*Naw. N. Ma. P.*	
21	В.	Мученика Іуліана.	W.	Aloizego Gonzagi *S. J.*	3	Heliodo. i Anato.	
22	С.	Свящ. Муч. Еvсевіа.	S.	10,000 Mm. i Paulina.	4	Józefa. Kalasant.	
23	Ч.	Мученкц. Агрvпіны.	C.	Zenona i Agrypiny Pa	5	Prokopa i Karol.	
24	П.	**Рожд. Св. Іоанна Кр.**	P.	*Narodze. S. Jana Chrz.*	6	Izajasza i Domi.	
25	С.	Препомучц. Февроніи.	S.	*Prospera i Gallikana	7	Pulcheryi P. M.	
		Недѣл. 5 по Пятидесятн. *Апост.* 103. *Ев. Матѳ.* 28.		*O sprawiedliwém pojednaniu się z bratem.* Mat. 5.		*Ewanielija.* Mar. 8.	
26	В.	Пр. Давіда Селунскаго.	N.	**N. 5 po Sw.** Jana i Pa.	8	**N. 6 po Świąt.**	
27	П.	Преподо. Сампсона.	P.	Władysława Króla.	9	Cyrylla i Anato.	
28	В.	Кура и Іоанна.	W.	Leona II. Papié. *Wilij.*	10	7 Braci i Jana.	
29	С.	**Апос. Петра. и Павла.**	S.	**Piotra i Paw. Apost.**	11	Sabina i Pelag.	
30	Ч.	*Соборъ Апостол.* 12	C.	Pamiąt S. Pawła Ap.	12	Jana Gwalb. Op.	

Виды Луны. LUNACYE.

Солнце вступаетъ въ знакъ Рака, 9 чис. въ 3 час. 50 мин. въ вечеру.
Słońce wstępuje w znak Raka, dn. 9, g. 3 m. 50, wiecz.

Самый продолжительный день, начало лѣ.
Przesil. dnia, początek lata.

Посл. чет. 2 чис. въ 0 ча. 5. м. по утру.
Ost. k. d. 2, g. 0, m. 5, rano.

Новолуніе 8 чис. въ 4 часу, 0. ми. въ вечеру
Nów d. 8 g. 4. m. 0. wiecz.

перв. чет 15 чис. въ 0 ча 25м. вечер.
Pier. kw. d. 15 g. 0 m 25 wiecz.

Полнол. 23 чис. въ 3 ч. 10 м. по полуд.
Peł. d. 23, g. 3 m. 10 po połud.

Аще бо пріидетъ премудрость въ твою мысль, чувство же твоей души добро быти возмнится.

Совѣтъ добръ сохранитъ тя, помышленіе же преподобное соблюдетъ тя.

Rada strzedz cię będzie, a roztropność zachowa cię.

Abyś był wyrwan z drogi złéj, i od człowieka który mówi przewrótność.

Pan Sylwestrowicz v 15.

ІЮЛЬ 31 день. JULIUS. LIPIEC ma dni 31.

Н. Д.		Праздники Православные.	D. T.	Swięta Rzymsko-Katolickie według Starego Kalendarza.	L.	S. Rz. Kat. według Nowego Kalendarza. Sierpień w Lipcu.	В.з. z.
1	П.	Св. Космы и Даміана.	P.	*Aarona i Domicyana Op.	13	Małgorzaty Pan.	
2	С.	*Пол. Ризы Пр. Бого.*	S.	*Nawiedz. N. Mar. P.*	14	Bonawentura K.	
		Недѣля 6 по Пятидес. *Апост.* 110. *Ев. Матѳ.* 29.		*O nakarmieniu 7mią chlebami 4,000 ludzi.* Mar. 8		*Ewanielija.* Mat. 7.	
3	В.	Мученика Ѵакінѳа.	N.	**6 po Swiąt.** Opatrz. Boz.	15	**N. 7 po Swiąt.**	
4	П.	Св. Андреа Критскаго.	P.	Józefa Kal. i Elżbiety.	16	*N. M. P. Szkapl.*	
5	В.	*Аѳанас. Аѳонскаго.*	W.	Domicyusza M. i Cyrylli.	17	Alexe. W. Wyz.	
6	С.	Препод. Сісоа Велик.	S.	Izajasza Pr. i Dominiki.	18	Symeona z Lip.	
7	Ч.	Пр. Ѳомы и Акакія.	C.	Klaudyusza i Pulcheryi.	19	Winc. *a Paulo.*	
8	П.	Великомуч. Прокопія.	P.	Jana z Dukli i Elżbiety.	20	Eljasza z Czesł.	
9	С.	Свящ. муч. Панкратія.	S.	Cyrylla i Anatolii Pan.	21	Daniela i Praxe.	
		Недѣля 7 по Пятидес. *Апост.* 116. *Ев. Матѳ.* 33		*O strzeżeniu się fałszywych Prorokow.* Mat. 7.		*Ewanielija.* Luc. 16.	
10	В.	45. М. и *Пол. Риз. Гос.*	N.	**7 po Swiąt.** Felicyta.	22	**N. 8 po Swiąt.**	
11	П.	Вм. Еуф. и Бл. К. Ольги	P.	Cypryjana i Pelagii P.	23	Apolinara B. M.	
12	В.	Муч. Прокла и Іларія.	W.	Jana Gwalberta Opata.	24	Krystyny. P. M.	
13	С.	Соборъ Арх. Гавріила.	S.	Małgorzaty Król. Wę	25	*Jakóba Apost.*	
14	Ч.	Апостола Акулы.	C.	Bonawentury Dok. koś	26	Anny Ma. N. M. P.	
15	П.	Кірѵ. и Іуліт. *Б. К. Вла.*	P.	Roz. Sá. Ap. i Henryka.	27	Pantaleo. i Nata.	
16	С.	Священмуч. Аѳиногена.	S.	*Szkapler. N. Mar. P.*	28	Innocent. i Celsa.	
		Недѣля 8 по Пятидес. *Апост.* 124. *Ев. Матѳ.* 58.		*O przezorności Szafarza niesprawiedliw.* Luc. 16.		*Ewanielija.* Luc. 19.	
17	В.	Великомучц. Маріны.	N.	**8 po Swiąt.** Alexego.	29	**N. 9 po Swiąt.**	
18	П.	Муч. Ѵакін. и Емилія.	P.	Symeona z Lip. i Kam.	30	Abdona i Senna	
19	В.	Пр. Макріны и Діа.	W.	Wincentego *a Paulo.*	31	Ignacgeo Lojoli.	
20	С.	**Свя. Пророка Иліи.**	S.	Elijasza P. i Czesława.	1	*Aug.* Piot. w Ok.	
21	Ч.	Пр. Сумеона Юродива.	C.	Daniela Pr. i Praxedy.	2	N. Mar. P. Aniel.	
22	П.	*С. Маріи Магдалины*	P.	*Maryi Magdaleny.*	3	Znal. S. Szczepa.	
23	С.	Мученика Трофіма.	S.	Apolinarego i Liberiu.	4	Dominika Wyz.	
		Недѣля 9 по Пятидес. *Апост.* 128. *Ев. Матѳ.* 59.		*O przyszłym zburzeniu Jerozolimy.* Luc. 19.		*Ewanielija.* Luc. 18.	
24	В.	**Бори. и Глѣба** Христ.	N.	**9 po Swiąt.** Francisz.	5	**N. 10 po Swiąt.**	
25	П.	**Успеніе Свя. Анны.**	P.	*Jakóba Apostoła.*	6	Przemien. Pańs	
26	В.	Священном. Ермолая.	W.	*Anny Matki N. M. P.*	7	Kajetana Wyz.	
27	С.	С. Пант. и Бл. Николая.	S.	Pantaleona M. i Natalii.	8	Cyryjaka i Larg.	
28	Ч.	А. Прохора и Никан.	C.	Innocentego i Botwida.	9	Romana Męczeń.	
29	П.	Мучени. Калліника.	P.	Marty. i Serafiny Pan.	10	*Wawrzyńca M.*	
30	С.	Апост. Сілы и Сілуана	S.	Abdona i Senna. Mę.	11	Zuzanny i Dygny.	
		Недѣля 10 по Пятидес. *Апост.* 131. *Ев. Матѳ.* 72		*O modlitwie Faryzeusza i pokorze Celnika.* Luc. 18		*Ewanielija.* Mar. 7.	
31	В.	Пр. Еудокіма. (*Мясоп.*	N	**10 po Swiąt.** Ignacego	12	**N. 11 po Swiąt.**	

Виды Луны. LUNACYE.

Солнце вступаетъ въ знакъ льва 11 числа. въ 2 ч. 45 мин. поутру.
Słońce wstępuje w znak lwa dn. 11. godz. 2 min. 45 rano.

Последняя четверть 1. чис. въ 8 час. 49. мин поутру
Ostatnia kw. dn. 1. godz. 8, m. 49, rano.

Новолуніе 7 чис. въ 10 час. 57 ми. въ вечеру.
Nów d. 7, g. 10 m. 57 wieczor.

Первая четверть 15. чис. въ 2 час. 17. мину. поутру.
Pierwsza kw. dn. 15, godz 2, min. 17, rano.

Полнолуніе 23 чис. въ 5. час. 33 мин. поутру,
Pełnia dn. 23 godz 5, min 35 rano.

Посл. чет. 30ч. въ 3ч. м. 14 пополу.
Ost. k. d. 30 g. 3, m. 14 połud.

Да избавитъ тя отъ пути злаго, и отъ мужа глагоюща ничтоже вѣрно. | Którzy opuszczają drogę prostą, a chodzą drogami ciemnemi.

АВГУСТЪ 31 день. AUGUSTUS. SIERPIEŃ ma dni 31.

Н. Д.		Праздники православные.	D. T.	Swięta Rzymsko-Katolickie według Starego Kalendarza.	L.	S. Rz. Kat. według Nowego Kalendarza. Wrzes: w Sierpniu.
1	П.	*Про. Древъ Кр. (1 д. по.)*	P.	Piotra w Okowach.	13	Hipol. i Kassyja.
2	В.	Архідіакона Стефана.	W.	*N. P. M. Anielskiey.*	14	Euzebi. W. *Wili.*
3	С.	Преподобн. Ісаакія.	S.	Lidyi i Znal. S. Stefana.	15	**Wnieb. N. M. P.**
4	Ч.	Седми Отроковъ. Спящ.	C.	Dominika Wyznawcy.	16	Rocha Wyzna.
5	П.	Мученика Евсигнія.	P.	*N. Mar. Pa. Snieżney.*	17	Mamer. i Miro.
6	С.	**Преображе. Господне.**	S.	*Przemienien. Pańskie.*	18	Agapita Męcz.
Недѣл. 11 по Пятидесят. *Апост.* 141. *Ев. Матѳ.* 77.				*O uzdrowieniu głuchoniemego* Mar. 7.		*Ewanielija.* Luc. 10.
7	В.	Преп. муч. Дометія.	N.	**11 po Swiąt.** Kajetana	19	**N. 12 po Swiąt.**
8	П.	Еміліана. Кузическа.	P.	Cyryjaka i Larga Mę.	20	Bernarda Opa.
9	В.	*Апостола Матѳія.*	W.	Romana Męczeńnika.	21	Joanny Fremiot.
10	С.	Архідіак. Лаврентія.	S.	*Wawrzyńca. Męcz.*	22	Joach. i Symfor.
11	Ч.	Муч. Евпла Архідіако.	C.	Tyburcego i Dygny P.	23	Filipa i Zacheusz.
12	П.	Муч. Фотія и Анікіт.	P.	Klary i Felicy. Pan.	24	*Bartłom. Apos.*
13	С.	Преподоб. Максіма.	S.	Hipoli. i Kassyja. *Wili.*	25	Ludwika Króla.
Недѣл. 12 по Пятидесят. *Апост.* 158. *Ев. Матѳ.* 79.				*O zranionym i litościwym Samarytanie.* Luc. 10.		*Ewanielija.* Luc. 17.
14	В.	Св. Пророка Міхеа.	N.	**12 po Swiąt.** Euzebiu.	26	**N. 13 po Swiąt.**
15	П.	**Успеніе. Пр. Богоро.**	P.	**Wniebowzię. N. M. P.**	27	Przen. S. Kazi.
16	В.	*Пр. Нерукот. Образа*	W.	Rocha Wyznawcy.	28	Augustyn. Bisku
17	С.	Мученика Мирона.	S.	Mamanta i Mirona Mę.	29	*Scię. S. Jana Ch.*
18	Ч.	Муч. Флора и Лавра.	C.	Agapita M. i Kryspina.	30	Felixa i Gauden.
19	П.	Муч. Андреа. Страт.	P.	Juliusza M. i Bronisła.	31	Raymunda W.
20	С.	С. Пророка Самуила.	S.	Bernarda Opata Wyz.	1	*Sept.* Idzego Op.
Недѣл. 13 по Пятидесят *Апост.* 166. *Ев. Матѳ.* 87.				*O uzdrowieniu 10ciu trędowatych.* Luc. 17.		*Ewanielija.* Mat. 6.
21	В.	Апостола Ѳаддеа.	N.	**13 po Swiąt.** Anasta.	2	**N. 14 po Swiąt.**
22	П.	Мученика Агаѳоника.	P.	* Jacka Wyznawcy.	3	Eufro. i Izabel.
23	В.	Св. Мучен. Луппа.	W.	Zacheusza B. i Filipa.	4	Rozalii Panny.
24	С.	Священмуч. Евтиха.	S.	*Bartłomieja Apost.*	5	Wiktoryna Mę.
25	Ч	Ап. Варѳоломеа и Тіта.	C.	Ludwika króla Franc.	6	Zacharyjasza Pr.
26	П.	М. Адріана и Наталіи.	P.	Zefiryna i Róży Panny.	7	Reginy P. *Wilij.*
27	С.	Преподоб. Пімена Вел.	S.	Cezaryusza Biskupa.	8	**Narod. N. M. P.**
Недѣл. 14 по Пятидесят. *Апост.* 170. *Ев. Матѳ.* 89.				*O niemożności służenia dwóm panóm.* Mat. 6.		*Ewanielija.* Luc. 7.
28	В.	Пр. Моусеа. Муріна.	N.	**14 po Swiąt.** Augusty	9	**N. 15 po Swiąt.**
29	П.	**Ус. Гл: С. Іоан** *(постъ)*	P.	*Scięcie S. Jana Chrz.*	10	Mikołaja *z Tol.*
30	В.	**Кн. Александра Невс.**	W.	*Feliza i Gaudentego.	11	Prota i Jacka.
31	С.	*Пол. Пояса Богород.*	S.	Raymunda i Rufiny P	12	Gwidona Wyz.

Виды Луны. LUNACYE.

Солнце вступаетъ въ знакъ дѣвы 11 числ. въ 9 ча. 15. мин. по утру.

Słońce wstępuje w znak panny dn. 11, godz. 9 min. 15. rano.

Новолуніе 6 числ. въ 7 часу, 14 мин. поутру. Nów dnia 6 g. 7, min. 14 rano.

Первая четверть 13 чи. въ 6 ча. 37 мин. вечеру. Pierwsza kw. dnia 13. godz. 6. min. 37 wieczor

Полнолу. 21. числ. въ 6. ча. 59 мин. въ вечеру. Pełnia dn. 21 godz. 6. min. 59 wieczor.

Послѣд. чет. 28 ч. въ 8 час. 37 ми. вечеру. Ost. kw. d. 28, g. 8, m. 37. wiecz.

Оставшіи пути правыя, еже ходити въ путехъ тмы!
О веселящіися о злыхъ, и радующіися о развращеніи злѣмъ!

Którzy się weselą źle uczyniwszy, a radują się w rzeczach najgorszych.
Których drogi przewrótne są, i postępki ich bezecne.

S. Pacsobat apdarit v. 25. —

S. Mednieri apd. v. 26.

СЕНТЯБРЬ 30 дней. SEPTEMBER. WRZESIEN ma dni 30.

Н. Д.		Праздники православные.	D. T.	Swięta Rzymsko-Katolickie według Starego Kalendarza.	L.	S. Rz. Kat. według Nowego Kalendarza. Pazdzier: w Wrześ:	B. Z.
1	Ч.	Препод. Сумеона.	C.	Idzego Opa. i Justa M.	13	Maure. i Polixe.	
2	П.	Мученика Маманта.	P.	Stefana Kr. i Maxyma.	14	*Podwyż. S. Krz.*	
3	С.	Священном. Анөіма.	S.	Izabelli Kr. i Eufrozy.	15	Nikomeda Męcz.	
		Недѣля 15 по Пятидесят. *Апост.* 176. *Ев. Матө.* 92.		*O wkrzeszeniu jedynaka syna wdowy.* Luc. 7.		*Ewanielija.* Luc. 14.	
4	В.	Священном. Вавулы.	N.	**15 po Swiąt.** Poc. N. M. P.	16	**N. 16 po Swiąt.**	
5	П.	Захаріи и Елисаветы.	P.	Urbana i Wawrzyń.	17	Piątna S. Fran.	
6	В.	*Чуд. Архіс. Михаила.*	W.	Zacharyja. i Petroneli.	18	Józ. i Tom. Bis.	
7	С.	Мученика Созонта.	S.	Reginy Panny *Wilija.*	19	Januaryu. *Such.*	
8	Ч.	**Рождес. Пр. Богород.**	C.	**Narodz. N. Maryi P.**	20	Eustachiu. M.	
9	П.	*Св. Іоакима и Анны.*	P.	Adryjana i Gorgoniu.	21	*Mateu. Ap. Su.*	
10	С.	Мучен. Минодоры.	S.	Mikołaja i Pulcheryi.	22	Mauryc. *Such.*	
		Недѣля предъ Воздвижен. *Апост.* 215. *Ев. Іоан.* 9.		*O uzdrowieniu opuchłego w Szabat.* Luc. 14.		*Ewanielija.* Mat. 22	
11	В.	Пр. Өеодоры Алексан.	N.	**16 po Swiąt.** Im. N. M. P.	23	**N. 17 po Swiąt.**	
12	П.	Священну. Автонома.	P.	Gwidona *Zwyc. z Tur.*	24	Pafnuc. i Gerar.	
13	В.	*Обновленіе Храма.*	W.	Maureliusza i Polixeny.	25	Kleofasa i Aure	
14	С.	**Воздв. С. Крест.** *Пост.*	S.	*Podwyższenie S. Krzyża.*	26	Jozafata i Cypr.	
15	Ч.	Великомуч. Нікиты.	C.	Nikodema M. i Melity.	27	Kozmy i Damia.	
16	П.	Великомучц. Еуфиміи.	P.	Kornelego i Cypryja.	28	Wacława Króla.	
17	С.	Мучц. Софіи и чадъ ея	S.	Piątna S. Francisz.	29	*Michała Archa.*	
		Недѣля по Воздвиженіи. *Апост.* 203. *Ев. Марка* 37.		*O dwóch naywiększych przykazaniach.* Mat. 22.		*Ewanielija.* Mat. 9.	
18	В.	Преподоб. Евменіа.	N.	**17 po Swiąt** Tomasza.	30	**N. 18 po Swiąt.**	
19	П.	Мученика Трофіма.	P.	Januaryusza i Konst.	1	*Oct.* Remigiusz.	
20	В.	Великомуч. Евстаөіа.	W.	Eustachiusza i Fausty.	2	*Aniołów Stróżo*	
21	С.	Апосто. Кодрата.	S.	*Mateu. Ap. i Ew. Such.*	3	Kandyda Męcz	
22	Ч.	Священномуч. Фоки.	C.	Maurycego i Towarzy.	4	Franc. Ser. Wyz.	
23	П.	*Зач. Св. Іоан. Крес.*	P.	Lina P. i Tekli *Such.*	5	Placyda i Flew.	
24	С.	Пер. мучц. Өеклы.	S.	Pafnuce. i Gerarda *Su.*	6	Brunona i Fidy.	
		Недѣля 18 по Пятидесят. *Апост.* 188. *Ев. Луки* 17.		*O uzdrowieniu powietrzem ruszonego.* Mat. 9.		*Ewanielija.* Mat. 22.	
25	В.	Еуфросуніи и *Сергіа.*	N.	**18 po Swiąt.** Kleofasa.	7	**N. 19 po Swiąt.**	
26	П.	**Ап. и Ев. Іоан. Богосл.**	P.	Jozafata Ar. B. i Mę.	8	Brygidy Wdo.	
27	В.	Св. Мучен. Каллістра	W.	Przen. S. Stan. Koz. i Dam.	9	Dyonizego B. M.	
28	С.	*Преподоб. Харітона.*	S.	Wacława Króla i Mę.	10	Francisz. Bor.	
29	Ч.	Преподоб. Куріака.	C.	*Michała Archanioła.*	11	Zen. i Plac. Pan.	
30	П.	Священмуч. Григоріа.	P.	Hieronima Doktora Koś.	12	Maximilija. B.	

Виды Луны. LUNACYE.

Солнце вступаетъ въ знакъ вѣсовъ 11 ч. въ 5 ч. 51 м. поутру. Равноденствіе начало осени.
Słońce wstępuje w znak wagi dn. 11. god. 5 m. 51 rano. Porownanie nocy z dniem, początek jesieni.

Новолуние 4 числ. въ 5 час. 43. ми. въ вечеру. Nów d. 4, g. 5 m. 34. wiecz.

Первая четверть 12 ч. въ 1 ч. 5. м. по полудни. Pierwsza kw. d. 12 g. 1 m. 5 po poł.

Полнол. 20 чис. 7 ч. 14 м. поутру. Pełnia d. 20 g. 7 m. 14 rano.

Послѣдняя четверть 27 ч. въ 2 ч. 25 м. поутру. Ostat. kw. d. 27 g. 2 m. 25 rano.

Ихже стези стропотни, и крива теченія ихъ, еже далече тя сотворити отъ пути праваго.

Яко правіи вселятся на земли, и преподобніи останутъ на ней: Путіе нечестивыхъ отъ земли погибнутъ: пребеззаконніи же изринутся отъ нея.

Bo którzy są prawi będą mieszkać na ziemi, a prości trwać będą na niéj.

Ale niezbożni będą z ziemi wytraceni: a którzy czynią niesprawiedliwie, będą z niéj zniesieni.

ОКТЯБРЬ 31 день. OCTOBER. PAZDZIERNIK ma dni 31.

Ч.	Д.	Праздники православные.	D. T.	Swięta Rzymsko-Katolickie według Starego Kalendarza.	L.	S. Rz. Kat. według Nowego Kalendarza Listopad w Pazdzie.	B. Z. Z.
1	С.	Покровъ Пр. Богород.	S.	Remigiusza Biskupa.	13	Edwarda Króla	
		Недѣля 19 по Пятидесят. Апост. 194. Ев. Луки 26.		*O zaproszeniu na gody weselne niechcących.* Mat. 22.		*Ewanielija.* Joan. 4.	
2	В.	См. Кvпріа. и Iустины.	N.	19 po Sw. Róż. P. Mar.	14	N. 20 po Swiąt.	
3	П.	Св. Діонvсіа Ареопаги.	P.	Kandyda Męcz.	15	Jadwigi i Teres.	
4	В.	Священом. Іероѳеа.	W.	Francisz. Serafick. Wy	16	Florentyna Bis.	
5	С.	Мученицы Харітіны.	S.	Placyda i Towarzy. Mę.	17	Florenty. i Lucy.	
6	Ч	*С. Апостола Ѳомы.*	C.	Brunona i Fidy Panny.	18	*Łuka. Ap. i E*	
7	П.	Му. Сергіа и Вакха.	P.	Marka Pa. i Justyny P.	19	Piotra z Alkant.	
8	С.	Преподоб. Пелагіи.	S.	Brygidy Wd. i Osyty. P.	20	Maxima i Ireny.	
		Недѣля 20 по Пятидесят. Апост. 200. Ев. Луки 30.		*O uzdrowieniu umierającego w Kafarna.* Joan. 4		*Ewanielija.* Mat. 18.	
9	В.	*Апо. Іакова Алфеова.*	N.	20 po Swiąt. Dyonize.	21	N. 21 po Swiąt.	
10	П.	Св. Мучени. Еvлампіа.	P.	Fran. Bor. *Zwy. Choc.*	22	Jana Kordu.	
11	В.	Апостола Філіппа.	W.	Zenaydy i Placydy Pan.	23	Jana Kapistrana.	
12	С.	*Прен. С. Мощ. въ Гатг*	S.	Maxymil. Bis. i Mę.	24	Rafała Archan.	
13	Ч.	Мучен. Карпа. и Пап.	C.	Edwarda Króla Angie.	25	Krysp. i Kryspi.	
14	П.	Муч. Назарія и Кельсіа	P.	Kalixta i Burchar. P.	26	Ewarysta Pap.	
15	С.	Преподоб. Еvѳvміа.	S.	Jadwigi i Teressy Pan.	27	Iwona i Freme.	
		Недѣля 21 по Пятидесят. Апост. 203. Ев. Луки 35.		*O dłużniku i złośliwym słudze.* Mat. 18.		*Ewanielija.* Mat. 22.	
16	В.	Св. Мученика Логгіна.	N.	21 po Swiąt. Florenty.	28	N. 22 po Swiąt.	
17	П.	Пророка Осіи и Андре.	P.	Wiktora i Lucyny M.	29	Narcyza i Euze.	
18	В	*Ап. и Еванг. Луки.*	W.	*Łukasza Apo. i Ewa.*	30	Marcel. i Zenob.	
19	С.	Св. Пророка Іоиля.	S.	Piotra z Alkantary W.	31	Wolfg. B. *Wilij.*	
20	Ч.	Великомуч. Артеміа	C.	Maxym. M. i Jereny P. M.	1	*Nov.* Wszyst. SS.	
21	П.	Преподоб. Іларіона.	P.	Urszuli P. i 11,000 Dzie.	2	*Dzień Zaduszn.*	
22	С.	Каз. Икон. Пр. Богород.	S.	Alfonsy i Korduli Pp. M.	3	Teofila i Huber.	
		Недѣля 22 по Пятидесят. Апост. 215. Ев. Луки 83.		*O oddawaniu czynszowéy monety.* Mat. 22.		*Ewanielija.* Mat. 9.	
23	В.	*Ап. Іакова Бр. Божія.*	N.	22 po Swiąt. Jana Ka.	4	N. 23 po Swiąt.	
24	П.	Св. Мучен. Ареѳы.	P.	Rafała Archanioła.	5	Zachary. i Elżb.	
25	В.	Св. Мучен. Маркіана	W.	Kryspina i Kryspinija.	6	Leonarda Wy.	
26	С.	*Великмуч. Димитріа.*	S.	Ewarysta Pap. i Męcz.	7	Engelberta B. M.	
27	Ч.	Мученика Нестора.	C.	Iwona Wy. i Frementa.	8	4ch Koronatow.	
28	П.	Муч. Терентіа	P.	*Symona i Judy Apost.*	9	Teodora Męczeń	
29	С.	Мученн. Анастасіи.	S.	Narcyza B. i Euzebii. P.	10	Andrze. i Nimfy.	
		Недѣля 23 по Пятидесят. Апост. 220. Ев. Луки 38.		*O wskrzeszeniu zmartéy córki xiążęcia.* Mat. 9.		*Ewanielija.* Mat. 13.	
30	В.	М. Зиновіа и Зиновіи.	N.	23 po Swiąt. Serapiona.	11	N. 24 po Swiąt.	
31	П.	Апостола Стахvа.	P.	Wolfgan. i Luc. *Wil.*	12	Marcina Pap.	

Виды Луны. LUNACYE.

Солнце вступаетъ въ знакъ скорпіона II чи. въ 2 ча. по полудни
Słońce wstępuje w znak niedźwiadka d. II. go 2 po połud.

Новолуніе 4 чи. въ 6 ча. 54 мин. поутру.
Nów, d. 4, g. 6, m. 54 rano.

Первая четверть 12 чис. въ 8. час. 45 мин. поутру.
Pierw. kw. d. 12 go. 8 min. 45 rano.

Полнолуніе 19 чис. въ 6 ча. 28 мин. въ вечеру
Pełnia d. 19, g. 6 m. 28 wiecz.

Последняя четверть 26. чис. въ 10 ча. 4 мин. поутру.
Ostat. kw. d. 26, go. 10. min. 4 rano.

Буди уповая всѣмъ сердцемъ на Бога, о твоей же премудрости не возносися.

Miéj ufność w Panu ze wszystkiego serca swego, a nie polegaj na rostropności twojéj.

6. I. Wydanie — 85 r. [illegible]

[illegible] —
Do dnia 14. t. m. należało mi się od
JW. Zamoyskiego pożyczonych przez
dni [illegible] rok 10. i [illegible]
14. pożyczyłem. — 5. — 15.
Od Dalewskiego [illegible] 15. —
Kamieńskiemu po [illegible] -
niu, za [illegible] 30 r. p.
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] — 30

Z Księgi [illegible]

[illegible]

1850

kwiet 21 Pozostanie [illegible] — 5.

Księgi [illegible] 14



НОЯБРЬ 30 дней. NOVEMBER. LISTOPAD ma dni 30.

Н. Д.		Праздники православныя.	D. T.	Święta Rzymsko-Katolickie według Starego Kalendarza.	L.	S. Rz. Kat. według Nowego Kalendarza. Grudzień w Listopa.
1	В.	Космы и Даміана.	W.	Wszystkich Świętych.	13	Dydaka Wyz.
2	С.	Мученика Акїндуна.	S.	*Dzień Zaduszny.* Wik.	14	Serapiona Męcz.
3	Ч.	Мученика Акепсїмы.	C.	Teofila i Huberta Bis.	15	Leopolda Wyz.
4	П.	Преподоб. Іоаннікїа.	P.	Karola Boromeusza.	16	Edmunda Bis.
5	С.	Мучен. Галактїона.	S.	Zachary. i Elżb. R. S J.	17	Grzego. i Salom.
		Недѣля 24 по Пятидесят. *Апост.* 221. *Ев. Луки* 39.		*O kąkolu między pszenicą zasianym.* Mat. 13.		*Ewanielija.* Mat. 13.
6	В.	Павла Исповѣдника.	N.	24 po Świąt. Op. N. M. P.	18	N. 25 po Świąt.
7	П.	Св. Муч. 33 въ Мелит.	P.	Herkulana i Engielb.	19	Elżbiety Kr. W.
8	В.	Архістра Михаила.	W.	Czter. Koron. i Godefry.	20	Felixa i Walezy.
9	С.	Мученика Онисїфора.	S.	Teodora Męczennika.	21	*Ofiaro. N. M. P.*
10	Ч.	Ап. Ераста и Олимп.	C.	Andrzeja z Aw. i Nimfy	22	Cecylii Panny.
11	П.	Св. Мученика Мины.	P.	*Marcina Biskupa.*	23	Klemensa P. i M.
12	С.	Іоанна Милостиваго.	S.	5 Br. Pol. i Marcina Pa.	24	Jana od Krzyża
		Недѣля 25 по Пятидесят. *Апост.* 224. *Ев. Луки* 53.		*O ziarnie gorczycy i zakwaszeniu ciasta.* Mat. 13.		*Ewanielija.* Mat. 24.
13	В.	*Іоанна Златоустаго.*	N.	25 po Świąt. Stanisła.	25	N. 26 po Świąt.
14	П.	*Апос. Філіп.* (*Мясоп.*)	P.	Serapiona Męcze.	26	Piotra i Konra.
15	В.	Гуріа, и Самона *І. д. пос.*	W.	Leopolda i Gertrudy P.	27	Fakunda i Jozaf
16	С.	*Апо. и Еван. Матвеа.*	S.	Otmara Op. i Edmunda B.	28	Rufina i Mansw.
17	Ч.	Григор. Неокесарійск.	C.	Grzegorza Cud. i Salomei.	29	Saturnina Męcz.
18	П.	Муч. Платона и Рома.	P.	Hezychiusza M. i Odona.	30	*Andrzeja Apo.*
19	С.	Св. Пророка Авдїа.	S.	Elżbiety Królo. Wdo.	1	*Dec.* Eligius. B.
		Недѣля 26 по Пятидесят. *Апост.* 229. *Ев. Луки.* 66.		*O uciskach przy końcu świata.* Mat. 24.		*Ewanielija.* Luc. 21.
20	В.	Пр. Гри. Дек. и Прокла.	N.	26 po Świąt. Felixa	2	N. 1 Adwentu.
21	П.	Входъ во Хр. Пр. Бого.	P.	*Ofiarowa. N. Mar. P.*	3	Franc. Xawere.
22	В.	Апост. Філимона.	W.	Cecylii Panny i Męcz.	4	Barbary P. i M.
23	С.	Ам. Григ. и Митрофона.	S.	Klemen. Pap. i Męczeń.	5	Sabby i Chryzol.
24	Ч.	*Великмуч. Екатерины.*	C.	Jana od Krzyża i Krzysz.	6	Mikołaja Bis.
25	П.	Священмуч. Климента	P.	*Katarzyny Pan i Męcz*	7	Ambro. B. *Wilij.*
26	С.	Пр. Алупіа и Георгіа.	S.	Piotra, Konra. i Delfiny.	8	Niep. Po. M. P.
		Недѣля 27 по Пятидесят. *Апост.* 233. *Ев. Луки* 71.		*O wzruszeniu mocy Niebieskich,* Luc. 21.		*Ewanielija.* Mat. 11.
27	В.	Іакова Персянина.	N.	1 Adwentu. Jozafata.	9	N. 2 Adwentu.
28	П.	Пр. Муч. Стефана.	P.	Rufina M. i Manswe.	10	N. M. P. Loret.
29	В.	М. Парамона и Филум.	W.	Saturnina Męczennika	11	Damazego Pap.
30	С.	*Ап. Андреа Первозва.*	S.	*Andrzeja Apostoła.*	12	Synezyusza M.

Виды Луны. LUNACYE.

Солнце вступаетъ въ знакъ стрельца 10 чи. въ 10 ча. 31, мин. поутру.
Słońce wstępuje w znak strzelca d. 10, g. 10, mi. 31, rano.

Новолуніе 2, чис. въ 10 час. 53 м. въ вечеру.
Nów, d. 2, g. 10 m. 53 wieczorem

Первая четверть 11. числа въ 4. часовъ, 6. мин. поутру.
Pierwsza kwad. dn. 11, godz. 4 min. 6 rano.

Полнолуніе 18 числ. въ 5 час. 6 мин. поутру.
Peł. d. 18, g. 5 m. 6. rano.

Последняя четве. 24 чис. въ 8. час. 36, мин. въ вечеру.
Ostat. kw. d. 24 g. 8 m. 36 wiecz.

Во всѣхъ путехъ твоихъ познавай ю, да исправляетъ пути твоя.

Не буди мудръ о себѣ: бойся же Бога, и уклоняйся отъ всякаго зла: Тогда исцѣленіе будетъ тѣлу твоему, и уврачеваніе костемъ твоимъ.

Na wszystkich drogach twoich myśl o nim, a on wyprostuje ścieżki twoje.

Nie bądź sam u siebie mądrym: bój się Boga, a odstąp od złego.

ДЕКАБРЬ 31 день. DECEMBER. GRUDZIEN ma dni 31.

Н. Д.		Праздники православные.	D. T.	Swięta Rzymsko-Katolikie według Starego Kalendarza.	L.	S. Rz. Kat. według Nowego Kalendarza Styczeń w Grudniu.	B. Z Z.
1	Ч.	Св. Пророка Наума.	C.	Eligiusza Bis. Patr. Ubo.	13	Lucyi Pan. i M	
2	П.	Пророка Аввакума.	P.	Chryzologa i Bibianny.	14	Spirydio. i Nika.	
3	С.	Пророка Софонїа.	S.	Franciszka Xaw. Wyz.	15	Euzebiusza B.	
		Недѣля 28 по Пятидесят. *Апост.* 250. *Ев. Луки* 76.		*O poselstwie Jana do Chrystusa.* Mat. 11		*Ewanielija.* Joan. 1.	
4	В.	*Велкомуч. Варвары.*	N.	2 Adwentu. Barbary.	16	N. 3 Adwentu.	
5	П.	*Преподобнаго Саввы.*	P.	Sabby Opata.	17	Łazarza Bisk.	
6	В.	Св. Николая Чудотвор.	W.	**Mikołaja Bis. Mireń.*	18	Jana B. i Gracy.	
7	С.	Амвросїа Епи. Медіо.	S.	Ambrożego Bi. *Wilij.*	19	Nemezyus. *Such.*	
8	Ч.	Преподобн. Патапіа.	C.	Niepok. Poc. N. M. P.	20	Eugeniu. i Teo.	
9	П.	Зачатіе Св. Анны:	P.	Cypryjana i Waleryi P.	21	Tomasza *Such.*	
10	С.	Муче. Evгра. и Миньі.	S.	*N. M. P. Loretańskiey.*	22	Zenona Żol. *Su.*	
		Недѣля 29 по Пятидесят. *Апост.* 257 *Ев. Луки.* 85.		*O poselstwie żydow z Jeruzalem do Jana.* Joan. 1.		*Ewanielija.* Luc. 3.	
11	В.	Преподобн. Данїила.	N.	3 Adwentu. Damazego	23	N. 4 Adwentu.	
12	П.	Преп Спvрїдона.	P.	Spirydyona i Synezyu.	24	Ada. i Ew. *Wi.*	
13	В.	*М. Evстратія.*	W.	Lucyi Panny i Męcz.	25	Nar. Chrystu. P.	
14	С.	Св. Мучен Өvрса.	S.	Nikazego i Eutropii *Su*	26	Szczepana I. Mę.	
15	Ч.	Свящ. Муч. Елеvөеріа.	C.	Ireneusza i Walery.	27	*Jana Apo. i Ew.*	
16	П.	Св. Пророка Аггеа.	P.	Ananijasza i Adel. *Such.*	28	*Młodziankow.*	
17	С.	*Св. Пророка Даніила.*	S.	Łazarzy i Olimpii. *Such.*	29	Tomasza B. Kan.	
		Н. пр. Рож. Хри. С. Отецъ *Апост.* 328. *Ев. Матө.* 1.		*O Janie opowiadającym Chrzest pokuty.* Luc. 3.		*Ewanielija.* Luc. 2.	
18	В.	Великомуч. Севастїана.	N.	4 Adwentu. Gracijana.	30	N. po Boż. Naro.	
19	П.	Мучен. Вонїфатїа.	P.	Nemezyusza i Faustyn.	31	Sylwestra Pap.	
20	В.	Священму. Ігнатіа.	W.	Dominika B. i Liberta.	1	*Jan.* Nowy Rok.	
21	С.	Мученицы Іуліаніи.	S.	*Tomasza Apostoła.*	2	Makarego Opa.	
22	Ч.	Мучениц. Анастасіи.	C.	Zenona i Anastazyi.	3	Danila i Geno.	
23	П.	10 Муч. въ Критѣ.	P.	Wiktoryi Panny i M.	4	Tytusa B. i M.	
24	С.	*Нав.* Прмучц. Evгеніи.	S.	*Adama i Ewy. Wilija.*	5	Telesfora P. i M	
		Недѣля еже по Плоти. *Апост.* 209. *Ев. Матө.* 3.		*O przyyściu Chrystusa do swey własności.* Joan. 1.		*Ewanielija.* Mat. 2.	
25	В.	Рожд. Г. Іисуса Хрис:	N.	Narodz. Chrystusa Pan.	6	N. Trzech Król.	
26	П.	Соборъ Пр. Богород.	P.	Szczepana I. Męczenni.	7	Julijana i Lucy.	
27	В.	*Первомуч. Стефана.*	W.	*Jana Apost. i Ewan.*	8	Rygobert. i Sew.	
28	С.	С. М. дву тму въ Ніко.	S.	14.000 *Młodzianków.*	9	Marcyja. P. i M.	
29	Ч.	14,000 Младенцевъ.	C.	Tomasza Bis. Kantuar.	10	Agato. i Wilhel.	
30	П.	Мученицы Анvсіи.	P.	Dawida Kr. i Eugen. B.	11	Hygina Papie.	
31	С.	Пр. Меланіи Римля.	S.	Sylwestra Pap. i Melanii.	12	Raynol. i Honor.	

Виды Луны. LUNACYE:

Солн. вступ. въ зн. козерога 9. чис. въ 11 ч. 13 м. въ вечеру. Самая продолжительная ноч начало зимы.

Słońce wstęp. w z. koziorożca dnia 9. g. 11 m. 13 wieczorem. Przesile. nocy, począ. zimy.

Новолунїе 2 чис. въ 5час. 19 м. вечеру.
Nów d. 2. g. 5 m. 19 wieczor.

Первая четверт. 10 чи. въ 9ча. 22 мин. въ веч.
Pierwsza kw. dnia 10 godz. 9 min. 22 wieczo.

Полнолу. 17 чи. въ 3 час, 42 м. въ вечеру.
Pełnia dn. 17 god 3, m. 42 wieczorem.

Посл. чет. 23 чи. въ 11 ча. 7 м. вечеру.
Os. k. d. 23 g. 11 m. 7 wiecz.

Чти Господа отъ праведныхъ твоихъ трудовъ, и начатки давай ему отъ твоихъ плодовъ правды: Да исполнятся житницы твоя множествомъ пшеницы, вино же точила твоя да источаютъ.

Czcij Pana z majętności twojéj, a z pierwiastek wszelkiego zboża twego dawaj mu. A napełnią się gumna twoje obfitością i prasy twe winem opływać będą.

РОСПИСАНІЕ

ПРАЗДНИЧНЫМЪ ДНЯМЪ,

Въ которые всѣ Судеб: мѣста отъ Присутств: а Училища отъ ученія свободны.

ЯНВАРЬ.

1. НОВЫЙ ГОДЪ, и Рожденіе Ея И. В. В. К. Елены Павловны въ 1806 г.
6. Богоявленіе Господне.

ФЕВРАЛЬ.

2. Срѣтеніе Господне.
11. и 12. Пятница и Суббота сырныя недѣли.

МАРТЪ.

25. Благовѣщеніе Пресвятыя Богородицы.
31. Четвертокъ страстныя недѣли.

АПРѢЛЬ.

1 и 2, Пятница и Суббота страстныя недѣли.
Съ 3, по 10, Свѣтлая недѣли.
21. Тезоименитство Ея Величества, Благочестивѣйшія Государыни Императрицы Александры Θеодоровны, и Е. И. В. В. К. Александры Александровны.

МАЙ.

9. День Чудотворца Николая.
12. Вознесеніе Господне.
22. и 23, Для Сошествія Св. Духа, Воскресеніе и понедѣльникъ.

ІЮНЬ.

25. Рожденіе Его Величества Благочестивѣйшаго Государя Императора Николая Павловича въ 1796. г.
29. Праздникъ СС. Апостолъ Петра и Павла.

ІЮЛЬ.

1. Рожденіе Ея Величества Благочестивѣйшія Государыни Императрицы Александры Θеодоровны въ 1798 г.

АВГУСТЪ.

6. Преображеніе Господне, и Рожденіе Е. И. В. В. К. Маріи Николаевны въ 1819 году.
15. Успеніе Пресвятыя Богородицы.
22. Коронованіе Его Величества Благочестивѣйшаго Государя Императора Николая Павловича Самодержца Всероссійскаго, и Супруги Его Ея Величества Благочестивѣйшія Государыни Императрицы Александры Θеодоровны.
29. Усѣкновеніе главы честнаго славнаго пророка предтечи и Крестителя Господ. Іоанна

ROSPISANIE

DNI SWIĄTECZNYCH I UROCZYSTYCH,

W które wszystkie Sądownictwa od zajęcia, a zakłady naukowe od uczenia, są wolne.

STYCZEN.

1. NOWY ROK, i Rocznica Urodzin N. W. X. Heleny Pawłówny w roku 1806.
6. Zjawienie Pańskie, albo 3-ch Królow.

LUTY.

2. Gromniczney Nayświęt: Maryi Panny.
11. i 12, Piątek i Sóbota przed Syrną Niedzielą.

MARZEC.

25. Zwiastowanie Nayświęt. Maryi Panny.
31, Wielki Czwartek.

KWIECIEN.

1, i 2, Wiel. Piątek i Sóbota przed Wielkanocą.
3. 4, i 5, Zmartwychwstanie Pań. i cały tydz.
21. Imieniny Jey Imperatorskiey Mości Alexandry Teodorówny, i N. W. X. Alexandry Alexandrówny.

MAY.

9. Swiętego Nikołaja Cudotwórcy.
12. Wniebowstąpienie Pańskie.
22. i 23, Zesłanie Ducha Swiętego.

CZERWIEC.

25. Dzień Urodzin Jego Imperatorskiey Mości Nikołaja Pawłowicza w roku 1796.
29. Swiętych Apostołów Piotra i Pawła.

LIPIEC.

1. Dzień Urodzin Jey Imperatorskiey Mości Alexandry Teodorówny w roku 1798.

SIERPIEN.

6. Przemienienie Pańskie, i roczni. urodz. N. W. X. Maryi Nikołajówny w roku 1819.
15. Wniebowzięcie Nayświęt: Maryi Panny.
22. Koronacyja Jego Imperatorskiey Mości Nikołaja Pawłowicza Samowładnącego Całą Rossyą, i Jey Imperatorskiey Mości Alexandry Teodorówny.
29. Scięcie Swiętego Jana Chrzciciela.

30. Тезоимен. Е. И. В. Благовѣрнаго Государя Наслѣдника Цесаревича и В. К. Александра Николаевича, и Рожд. Е. И. В. В. К. Ольги Николаевны въ 1822 году, и Тезоимен. Е. И. В. В. К. Александра Александровича, да Кавалерскій праздникъ Ордена Св. Александра Невскаго.	30. Imieniny N. W. X. Cesarzewicza Alexandra Nikołajewicza, i rocznica urodzin N. W. X. Olgi Nikołajówny w roku 1822 i Imieniny N. W. X. Alexandra Alexandrowicza, oraz Kawalerskie Swięto Orderu Alexandra Newskiego.
СЕНТЯБРЬ.	**WRZESIEN.**
8. Рождество Пресвятыя Богородицы.	8. Narodzenie Nayświętszey Maryi Panny.
14. Воздвиженіе честнаго креста Господня.	14. Podwyższenie Swiętego Krzyża.
26. День Св. Апос. и Еванг. Іоанна Богослова.	26. Swiętego Jana Apostoła i Ewangelisty.
ОКТЯБРЬ.	**PAZDZIERNIK.**
1. Покровъ Пресвятыя Богородицы.	1. Opieki Nayświętszey Maryi Panny.
22. День Казанскія чудотворныя иконы Пресвятыя Богородицы.	22. Cudownego Kazań. Obrazu N. Maryi P.
НОЯБРЬ.	**LISTOPAD.**
20. Празднуется Возшествіе на Всероссійскій Престолъ Его Величества Благочестивѣйшаго Государя Императора Николая Павловича Самодержца Всероссійскаго, но считается 19 Ноября.	20. Wstąpienie na Tron Jego Imperatorskiey Mości Nikołaja Pawłowicza Samowładnącego Całą Rossyją, wszakże się liczy od 19 tego miesiąca.
21. Введеніе во Храмъ Пресвятыя Богородицы.	21. Ofiarowanie Nayświętszey Maryi Panny.
ДЕКАБРЬ.	**GRUDZIEN.**
6. День чудотворца Николая, и Тезоименитство Его Величества Благочестивѣйшаго Государя Императора Николая Павловича, и Е. И. В. В. К. Николая Александровича.	6. Swiętego Nikołaja Cudotworcy, i Imieniny Jego Imperatorskiey Mości Nikołaja Pawłowicza, i N. W. X. Nikołaja Alexandrowicza.
25. Воспоминаніе избавленія Церкви и державы Россійскія, отъ нашествія Галловъ и съ ними двадесяти языкъ.	25. Pamiątka wybawienia Kościoła i Państwa Rossyjskiego od najazdu Gallów, i z niemi dwudziestu narodów.
25. 26, и 27, Для праздника Рожд. Христова. Кромѣ того, съ 23 Декабря по 1 Января для святокъ; и каникулярные или вакаціонные дни, по уложенію.	25. 26, i 27, Boże Narodzenie. Prócz wzmienionych uroczystych dni, wolni są od nauk od dnia 23 Grudnia do dnia 1 Stycznia, także wakacyyne, według zwyczaju.

ПРОЧІЕ ТАБЕЛЬНЫЕ ДНИ.	**INNE DNI TABELNE.**
ЯНВАРЬ.	**STYCZEN.**
7. Рожденіе Е. К. В. Анны Павловны Королевы Нидерландской, въ 1795 году.	7. Rocznica urodzin J. K. W. Anny Pawłówny Królowej Niderlandskiej, w roku 1795.
28. Рожденіе Е. И. В. В. К. Михаила Павловича, въ 1798 году.	28. Rocznica urodzin N. W. X. Michała Pawłowicza w roku 1798.
ФЕВРАЛЬ.	**LUTY.**
3. Тезоименитство Е. К. В. Анны Павловны Королевы Нидерландской, и Кавалерскій праздникъ Ордена Св. Анны.	3. Imieniny J. K. W. Anny Pawłówny Królowej Niderlandskiej, i Kawalerskie święto Orderu S-tej Anny.
4. Рожденіе Е. И. В. В. К. Маріи Павловны въ 1786 году.	4. Rocznica urodzin N. W. X. Maryi Pawłówny w roku 1786.

26. Рожденіе Е. И. В. В. К. Александра Александровича въ 1845 году.

АПРѢЛЬ.

10. Рожденіе Е. И. В. В. К. Владиміра Александровича въ 1847 году.

17. Рожденіе Е. И. В. Государя Наслѣдника Цесаревича, и В. К. Александра Николаевича въ 1818 году.

МАЙ.

21. Тезоименитство Е. И. В. В. К. Константина Николаевича, и Е. И. В. В. К. Елены Павловны.

ІЮЛЬ.

11. Тезоиме. Е. И. В. В. К. Ольги Николаевны.

15. Тезоим. Е. И. В В. К. Владиміра Александровича.

22. Тезоимен. Е. И. В. Г. Ц. и В. К. Маріи Александровны Е. И. В. В. К. Маріи Николаевны и Е. И. В. В. К. Маріи Павловны.

27. Рожденіе Е. И. В. Г. Ц. и В. К. Маріи Александровны въ 1824 году, и Рожденіе и Тезоименитство Е. И. В. В. К. Николая Николаевича въ 1831 году.

АВГУСТЪ.

16. Рожденіе Е. И. В. В. К. Екатерины Михаиловны въ 1827 году.

18. Рожденіе, Е. И. В. В. К. Александры Александровны въ 1842 году.

СЕНТЯБРЬ.

8. Рожденіе Е. И. В. В. К. Николая Александровича въ 1843 году.

9. Рожденіе Е. И. В. В. К. Константина Николаевича въ 1827 году.

22. Кавалерскій праздникъ Ордена Св. Равноапостольнаго Князя Владиміра.

ОКТЯБРЬ.

13. Рожденіе Е. И. В. В. К. Михаила Николаевича въ 1832 году.

НОЯБРЬ.

8. Тезоименитство Е. И. В. В. К. Михаила Николаевича, и Е. И. В. В. К. Михаила Павловича, и праздникъ всѣхъ Кавалерскихъ Россійскихъ Орденовъ.

24. Тезоименитство Е. И. В. В. К. Екатерины Михаиловны, и Кавалерскій праздникъ Ордена Св. Екатерины.

26. Кавалерскій праздникъ Ордена С. Георгія.

30. Кавалерскій праздникъ Ордена Св. Андрея первозваннаго.

26. Rocznica urodzin N. W. X. Alexandra Alexandrowicza w roku 1845.

KWIECIEN.

10. Rocznica urodzin N. W. K. Władimira Alexandrowicza w roku 1847.

17. Rocznica urodzin N. W. X. Następcy Tronu Cesarzewicza Alexandra Nikołajewicza w roku 1818.

MAY.

21. Imieniny N. W. X. Konstantyna Nikołajewicza, i N. W. X. Heleny Pawłówny.

LIPIEC.

11. Imieniny N. W. X. Olgi Nikołajówny.

15. Imieniny N. W. K. Władimira Alexandrowicza.

22. Imieniny N. W. X. Cesarzówny Maryi Alexandrówny, N. W. X. Maryi Nikołajówny, i N. W. X. Maryi Pawłówny.

27. Rocznica urodzin, N. W. X. Cesarzówny Maryi Alexandrówny w roku 1824, i Rocznica urodzin, i Imieniny N. W. X. Nikołaja Nikołajewicza w roku 1831.

SIERPIEN.

16. Rocznica urodzin N. W. X. Katarzyny Michałówny w roku 1827.

18. Rocznica urodzin N. W. X. Alexandry Alexandrówny w roku 1842.

WRZESIEN.

8. Rocznica urodzin N. W. X. Nikołaja Alexandrowicza w roku 1843.

9. Rocznica urodzin N. W. X. Konstantyna Nikołajewicza w roku 1827.

22. Kawalerskie Swięto Orderu S-go Xięcia Władzimierza.

PAZDZIERNIK.

13. Rocznica urodzin N. W. X. Michała Nikołajewicza w roku 1832.

LISTOPAD.

8. Imieniny N. W. X. Michała Nikołajewicza, i N. W. X. Michała Pawłowicza, oraz święto wszystkich Kawalerskich Rossyjskich Orderów.

24. Imieniny N. W. X. Katarzyny Michałówny, i Kawalerskie Swięto Orderu S-tej Katarzyny.

26. Kawalerskie Swięto Orderu S. Jerzego.

30. Kawalerskie święto Orderu S. Andrzeja.

Сверхъ означенныхъ дней, празднуются еще Церквами.

ПРАВОСЛАВНОЮ.

14 Апрѣля. Память первыхъ Св. Виленскихъ муч. Антонія, Іоанна, и Евстаѳія (въ Вилен. и Ков. Гу.)

2 Іюня. Достопамятное возсоединеніе Уніатовъ съ Православною Церковію.

РИМСКО-КАТОЛИЧЕСКОЮ.

4 Марта. Св. Королевича Казимира, (въ Виленск. Ковен. и Грод. Губер. Р. К. Епархіи).

2 Іюня. Тѣло Господне, и 2 Ноября поминальница за всѣхъ усопшихъ по 12 часъ утра.

а также обѣими Церквами:

ВсѣхъСв. и Зачатіе Пресвятыя Богородицы С.Анною, Которыя празднуютсяПравославною Церк. 29 Мая и 9 Дек., а Римско-Катол. Церк. 1 Нояб. и 8 Дек.

Prócz oznaczonych dni, święcą jeszcze uroczyście Kościoły.

PRAWOSŁAWNY.

14 Kwiet. Pamiątkę pierwszych SS. Wileń. Mę. Antoniego, Jana i Eustachego, (w Wileń. i Kow. Gub.)

2 Junii. Wielce-pamiętne połączenie Uniatów z Prawosławnym Kościołem.

RZYMSKO-KATOLICKI.

4 Marca Sw. Królewicza Kazimierza, (w Wileń. Kowień. i Grod. Gub. R. K. Dyecezyi).

2 Junii Boże Ciało, i dzień Zaduszny dnia 2 Listopada do południa.

a także w obódwóch Kościołach.

Wszyst. SS. i Niepokal. Pocz. Nayś. Maryi Panny. Jakowe obchodzą się w Prawosławnym Koś. 29 Maja i 9 Grud., a w Rzymsko-Katolic. 1 List., i 8 Grud.

ДНИ,

Въ которые бываетъ благодарственное молебствіе за побѣды.

ІЮНЬ.

27. Память побѣды подъ Полтавою.

ІЮЛЬ.

10. Торжественное воспоминаніе мира между Россійскою Имперіею и Отоманскою Портою, заключеннаго въ Кучукъ-Кайнарджи, и присоединенія къ Россійской державѣ Таврическаго царства.
27. Взятіе фрегатовъ при Ангутѣ и Гренгамѣ.

АВГУСТЪ.

9. Взятіе Нарвы.
19. Воспоминаніе одержанной надъ Прусскою арміею побѣды.

СЕНТЯБРЬ.

28. Воспоминаніе побѣды одержанной надъ Генераломъ Левенгауптомъ.

ОКТЯБРЬ.

11. Взятіе крѣпости Шлисельбургъ.

DNI ZWYCIĘZKIE,

w które się śpiewa po Kościołach Te Deum laudamus.

CZERWIEC.

27. Pamiątka zwycięztwa pod Połtawą.

LIPIEC.

10. Pamiątka pokoju zawartego między Państwem Rossyjskiém i Portą Ottomańską w Kajnardży, i przyłączenia Tauryckiego Państwa do dzierżawy Rossyjskiej.
27. Wzięcie Fregat przy Angucie i Grengamie.

SIERPIEN.

9. Pamiątka wzięcia Narwy.
19. Pamiątka zwycięztwa odniesionego nad wojskiém Pruskiém.

WRZESIEN.

28. Zwycięztwo odniesione nad Generałem Lewenhauptem.

PAZDZIERNIK.

11. Wzięcie twierdzy Szliselburg.

О ЗАТМѢНІЯХЪ.

Въ теченіи сего года послѣдуютъ два Солночныя и два Лунныя Затмѣнія; изъ коихъ одно только затмѣніе луны видимо будетъ на Виленскомъ Горизонтѣ.

Частное Затмѣніе Луны, начнется 25-го Февраля въ 1 часу 6 минутъ, кончится въ 4 часу, 6 минутъ поутру.

O ZAĆMIENIACH.

W tym roku przypadną dwa Zaćmienia Słońca i dwa Zaćmienia Xiężyca; z tych jedno tylko zaćmienie Xiężyca będzie widziane na horyzoncie Wileńskim.

Zaćmienie Xiężyca cząstkowe, zacznie się dnia 25 Lutego, o godz. 1, min. 6, a skończy się o godz. 4, min. 6, z rano.

ПРИБАВЛЕНІЕ
КЪ КАЛЕНДАРЮ НА 1849 ГОДЪ.

ОПИСАНІЕ 1849 ГОДА И ЧЕТЫРЕХЪ ВРЕМЕНЪ ЕГО.

Планета, соотвѣтствующая этому году, есть солнце. Хотя оно всегда большое имѣетъ вліяніе на землю; но въ настоящемъ году вліяніе это будетъ замѣтнѣе на нашей планетѣ и въ окружающей ее атмосферѣ. Солнце, находясь въ срединѣ всѣхъ планетъ, обращается около своей оси въ 25 дней и 14 часовъ, а величиною своею превосходитъ землю въ 140 тысячъ разъ, въ окружности имѣетъ 343 тысячи миль, а въ поперечникѣ до 109 тысячъ четырехъ сотъ миль. Оно есть источникъ свѣта и теплоты, которая тѣмъ ощутительнѣе для насъ, чѣмъ перпендикулярнѣе лучи его падаютъ на землю.

Обыкновенно солнечный годъ бываетъ теплый, болѣе сухой нежели мокрый.

ВЕСНА будетъ отличаться ясною погодою, только въ Апрѣлѣ, и то въ первой половинѣ, будетъ мокрота и сырость, а во второй половинѣ равно какъ и въ Маѣ, будетъ ясно и тепло.

ЛѢТО хотя сначала бываетъ иногда холодно и вѣтрено; но послѣ настанетъ ясные и теплые дни даже сильные жары. Ночи бываютъ холодныя. Дожди рѣдки и большею частію съ громомъ и градомъ.

ОСЕНЬ, несмотря на то, что рано начнутся изморози, бываетъ ясна и тепла.

ЗИМА послѣ легкихъ морозовъ начнется частымъ снѣгомъ и сильнымъ вѣтромъ. Потомъ настанетъ сырость, а наконецъ сильные морозы.

УРОЖАИ.

Озимый хлѣбъ, хотя не будетъ рослый и густой, но вознаградитъ этотъ недостатокъ полнотою зерна и умолотомъ.

Яровой хлѣбъ нужно сѣять пораньше, пока земля еще влажна. Ячмень и Овесъ будутъ

DODATEK
DO KALENDARZA NA ROK 1849.

OPISANIE ROKU 1849 I CZTERECH JEGO CZĘSCI.

Planeta tego roku jest słońce. Chociaż ono zawsze ma wielki wpływ na ziemię, w tym jednak roku najwięcéj działania swego na ziemię nasze i powietrze wywierać będzie. Będąc w samym środku wszystkich planet, w 25 dniach i 14 godzinach obraca się koło swej osi, a wielkością swoją przewyższa ziemię 140 tysięcy razy mil ma w obwodzie 343 tysięcy, a 109 tysięcy czterysta mil w przemierniku. Ono jest źrzódło światła i ciepliku, który tém obficiéj czuć się nam daje, im prostopadley promienie słońca idą na ziemię.

Zazwyczay rok słoneczny bywa ciepły, więccy suchy, niż mokry.

WIOSNA będzie pogodna, Kwiecień tylko, i to w piérwszey połowie, nieco wilgotny i niestały, w drugiey zaś połowie swey, a także i May jest ciepły i piękny.

LATO, chociaż niekiedy na początku chłodne i wietrzne; lecz późniey dni pogodne i ciepłe aż do upału, nocy zaś chłodne. Rzadko dészcz i powiększey części z grzmotami i gradem.

JESIEŃ, chociaż zawcześnie ukażą się przymrózki, jednak zawsze piękna i sucha.

ZIMA, po łagodnych mrozach zacznie się częstym śniégiem i ostrym wiatrem. Potym nastąpi wilgoć, a w końcu tęgie mrozy.

URODZAJE ZIEMI.

Ozimina w omłócie wynadgrodzi ziarnem, które okaże się pełne i mączne, ale nie może być obfitą i bujną.

Jarzyna, ma być wcześniey sianą póki jeszcze ziemia wilgotna. Jęczmiona i Owsy będą mieć

имѣть тоже свойство, какъ и озимый хлѣбъ. Гороху и Гречихи, особенно на худой землѣ, будетъ мало. Конопля тонка и низка. Просо хорошо. Сѣна мало. Огородные овощи на низкой почвѣ самые лучшіе. Фруктовъ много. Хмѣлю мало.

ПЕРЕМѢНЫ ВЪ ВОЗДУХѢ.

ГЕНВАРЬ.

Послѣдняя Четверть. Сначала снѣгъ, потомъ ясная погода и морозъ.

Новолуніе. Снѣгъ и завируха, потомъ сырая мгла.

Первая Четверть. Дождь и снѣгъ попеременно, большею частію мгла и вѣтеръ.

Полнолуніе. Пасмурные дни; послѣ морозъ и снѣгъ.

ФЕВРАЛЬ.

Послѣдняя Четверть. Попеременно морозъ и оттепель съ вѣтромъ.

Новолуніе. Снѣгъ и легкіе морозы.

Первая Четверть. Ясные дни съ изморозью, подъ конецъ мгла и снѣгъ или дождь.

Полнолуніе. Холодъ и вѣтеръ, погода непостоянная, часто снѣгъ или дождь.

МАРТЪ.

Послѣдняя Четверть. Пронзительный вѣтеръ, ночи морозныя.

Новолуніе. Послѣ снѣжныхъ тучъ прояснѣетъ, настанетъ весенняя теплота.

Первая Четверть. Ясная погода съ изморозью по ночамъ.

Полнолуніе. Сначала довольно тепло и ясно, подъ конецъ дождь.

АПРѢЛЬ.

Послѣдняя Четверть. Болѣе пасмурно нежели ясно; мѣстами дождь.

Новолуніе. Частая перемѣна вѣтровъ, мгла и тучи.

Первая Четверть. Нѣсколько тихо и тепло; послѣ можно ожидать дождя.

Полнолуніе. Тепло; мѣстами пройдутъ обильные дожди.

МАЙ.

Послѣдняя Четверть. Дни теплые, ночи холодныя; изморозь.

Новолуніе. Сначала мгла, потомъ прояснится.

też własność, jak i ozimina. Grochu i Hreczki, osobliwie na chudey ziemi, nie wiele się można spodziewać. Konopie ciękie i nizkie. Proso dobre. Siana mało. Ogrodowina na nizkich gruntach nayleрsza. Owoce drzew obfite. Chmielu mało.

ODMIANY POWIETRZA.

STYCZEŃ.

Kwadra 2. Z początku śnieg, późniey pogodna i mroźna.

Nów. Śnieg i zawierucha, potém mgła wilgotna nastąpi.

Kwadra 1. Naprzemianę dészcz lub śnieg, naywięcey dni mgliste z wiatrem.

Pełnia: Dni pochmurne, późniey mróz i śnieg.

LUTY.

Kwadra 2. Mróz i odwilż naprzemian z wiatrem.

Nów. Śnieg; mrózy łagodne.

Kwadra 1. Dni jasne z przymrózkami, w końcu mgła, śnieg albo dészcz.

Pełnia: Zimny i wietrzny, pogoda niestała, często śnieg lub dészcz.

MARZEC.

Kwadra 2. Ostry wiatr; nocy mroźne.

Nów. Po chmurach śniegowych zaczyna się pogoda wiosenna z ociepleniem.

Kwadra 1. Piękna pogoda z przymrózkami w nocy.

Pełnia: W początku dosyć ciepło i pogoda stała, pod koniec dészcz.

KWIECIEŃ.

Kwadra 2. Więcey pochmurna niż jasna, stronami dészcz.

Nów. Częsta zmiana wiatrów, mgła i chmury.

Kwadra 1. Nieco cicha i ciepła, późniey dészczu można się spodziewać.

Pełnia: Ciepło i mieyscami spadną dészcze obfite.

MAJ.

Kwadra 2. Dni ciepłe, nocy chłodne i przymrózek.

Nów. Z początku mglisto; późniey się wypogodzi.

Первая Четверть. Холодный вѣтеръ нагонитъ тучи и охладитъ воздухъ.

Полнолуніе. Теплая погода; рѣдко гдѣ дождь.

І Ю Н Ь.

Послѣдняя Четверть. Ясная погода, по утрамъ холодъ, въ другой половинѣ вѣтеръ и дождь.

Новолуніе. Сначала жарко, подъ конецъ можно ожидать молній и граду.

Первая Четверть. Прекрасная постоянная погода.

Полнолуніе. Близко къ дождѣ; но жары усиливаются.

І Ю Л Ь.

Послѣдняя Четверть. Тихая погода; жары; подъ конецъ мѣстами дождь.

Новолуніе. Рѣдко гдѣ дождь, большею частью постоянная погода.

Первая Четверть. Ясная погода и жары продолжаются.

Полнолуніе. Пасмурно; частые обильные дожди, подъ конецъ довольно ясно.

Послѣдняя Четверть. Погода не совсѣмъ постоянная, мѣстами проливные дожди и громы.

А В Г У С Т Ъ.

Новолуніе. Постоянная погода, ночи холодныя и обильная роса.

Первая Четверть. Пасмурно отъ сырой мглы, но погода продолжается.

Полнолуніе. Непостоянно; но больше сухой погоды, нежели мокрой; подъ конецъ не большой морозъ.

Послѣдняя Четверть. Не большой дождь; потомъ усилится ясная погода.

С Е Н Т Я Б Р Ь.

Новолуніе. Частыя перемѣны погоды и непогоды, изморози и гололедицы.

Первая Четверть. Сырость и холодные вѣтры.

Полнолуніе. Сначала ясно, потомъ пасмурно, сыро и холодно.

Послѣдняя Четверть. Сильные вѣтры, иногда снѣгъ и гололедица.

О К Т Я Б Р Ь.

Новолуніе. Рѣдко ясная погода, большею частію снѣгъ или дождь.

Первая Четверть. Нѣсколько яснѣе; усиливаются изморози.

Полнолуніе. Холодный дождь и снѣгъ, прояснится только на время.

Kwadra 1. Wiatr psuje pogodę; napędza chmury i oziębia powietrze.

Pełnia: Wzmacnia się ciepła pogoda, rzadko gdzie dészcz spadnie.

C Z E R W I E C.

Kwadra 2. Pogodna, poranki chłodne, w drugiey połowie wiatr i dészcz.

Nów. Z początku gorąca pogoda, w końcu można się spodziewać piorunów i gradu.

Kwadra 1. Piękna i stała pogoda.

Pełnia: Zbiera się na dészcz, potém upał się wzmaga.

L I P I E C.

Kwadra 2. Pogoda cicha, upały; lecz z połowy stronami dészcz.

Nów. Rzadko gdzie chwilowy dészcz spadnie; naywięcey stała pogoda.

Kwadra 1. Jeszcze wytrzymuje pogodę z upałem.

Pełnia: Pochmurny, częste obfite dészcze, w końcu dosyć pogodny.

Kwadra 2. Pogoda niezbyt stała, stronami nawalnicy i grzmoty.

S I E R P I E Ń.

Nów. Pogoda stała; nocy chłodne i obfite rosą.

Kwadra 1. Wilgotna mgła zasępi na chwilę, ale pogoda przedłuża się.

Pełnia: Niestateczny, więcy jednak pogody, niż słoty obiecuje; przy końcu przymrózki.

Kwadra 2. Niewielkie dżdży, potém pogoda wzmaga się.

W R Z E S I E Ń.

Nów. Częste przemiany pogody i słoty, przymrózków i szroniu.

Kwadra 1. Obiecuje wilgoć i chłodne wiatry.

Pełnia: W początku pogodny, późniey posępna wilgoć i chłód.

Kwadra 2. Silne wiatry i czasami śnieg lub szroń.

P A Z D Z I E R N I K.

Nów. Mało pogody, naywięcey śnieg lub dészcz.

Kwadra 1. Dni nieco pogodnieysze, przymrózki wzmagają się.

Pełnia: Zimny dészcz i śnieg; naczas tylko wypogodzi się.

Послѣдняя Четверть. Непостоянная погода.

НОЯБРЬ.

Новолуние. Сначала сырость, потомъ прояснѣетъ.

Первая Четверть. Обыкновенная осенняя погода, подъ конецъ снѣгъ и морозъ.

Полнолуние. Частый снѣгъ, изморозь и завируха.

Послѣдняя Четверть. Снѣгъ и сырость, потомъ быстро усиливается морозъ.

ДЕКАБРЬ.

Новолуние. Морозъ усиливается, вѣтръ съ обильнымъ снѣгомъ.

Первая Четверть. Морозъ легче, погода пасмурная, частыя мятели.

Полнолуние. Оттепель и сырая мгла.

Послѣдняя Четверть. Сналала сильный морозъ, потомъ завируха, подъ конецъ сырость.

Kwadra 2. Pogoda niestała.

LISTOPAD.

Nów. Z początku wilgoć, późniéy wyjaśni się na pogodę łagodną.

Kwadra 1. Zwyczayna jesienna pogoda, przy końcu śnieg i mróz.

Pełnia: Częsty śnieg, przymrózki i zawierucha.

Kwadra 2. Śnieg i wilgoć, potém mróz rychle się wzmaga.

GRUDZIEŃ.

Nów. Mróz coraz wzmaga się, wiatr z obfitym śniegiem.

Kwadra 1. Mróz wolnieyszy, pogoda posępna, częste zawieruchi.

Pełnia: Przyniesie odelgę i mgłę wilgotną.

Kwadra 2. Z początku mróz nie bardzo wielki, potém zawierucha, w końcu wilgoć.

О ПЕРЕМѢНАХЪ ВЪ АТМОСФЕРѢ ВО ВСЯКОЕ ВРЕМЯ ГОДА ВООБЩЕ.

ПРИЗНАКИ ЯСНОЙ ПОГОДЫ, СУШИ, ХОЛОДА, МОРОЗУ, ТЕПЛА И ОТТЕПЕЛИ.

Изъ наблюденія надъ тучами, мглою, дождемъ, росою, вѣтромъ, молніею, громомъ, радугою и другими явленіями въ атмосферѣ.

1) Погода, а) Изъ наблюденія надъ тучами. Если туча исчезаетъ въ воздухѣ, признакъ ясной погоды, который тѣмъ вѣрнѣе, чѣмъ изчезновеніе это совершается медленнѣе. Если въ лѣтнее время съ утра подымаются небольшія тучи, по полудни начинаютъ разсѣваться, а къ вечеру совершенно исчезаютъ, можно быть увѣрену, что ясная погода продолжится нѣсколько дней.

Тучи, которыя послѣ дождя какъ будто опускаются и какъ будто тянутся по землѣ, предвѣщаютъ ясную погоду.

Когда при закатѣ солнца тучи имѣютъ золотистый цвѣтъ и исчезаютъ, или когда небо покрыто мѣлкими, подобно ряби на водѣ, облачками; изъ этого можно заключать, что на слѣдующій день будетъ прекрасная погода.

Когда на горизонтѣ нѣтъ ни одной тучи и нѣтъ вѣтру, признакъ хорошей погоды.

b) Изъ наблюденія надъ туманомъ или

O ZMIANACH POWIETRZA I NATURALNYCH PORACH ROKU W OGÓLNOSCI.

ZNAKI POGODY, SUSZY, ZIMNA, MROZU, CIEPŁA, I ODWILŻY.

Z uważania chmur, mgły, dészczu, rosy, wiatru, błyskawicy, grzmotów, tęczy i innych zjawisk w powietrzu.

1) Pogoda, a) z chmur. Niknienie chmur w powietrzu, jest w ogólności znakiem pogody i to tym pewnieyszym, im się odbywa powolniey i przez dłuższy czas. Kiedy podczas letniey pory od rana powstają małe chmury, po południu zaś poczynają się rozchodzić, a ku wieczorowi zupełnie nikną, można stąd wróżyć z pewnością, że pogoda potrwa przez kilka dni.

Chmury które po dészczu spuszczają się na dół i zdają się niejako toczyć po ziemi, są znakiem pogody.

Gdy przy zachodzie słońca chmury wydają się być złotego koloru i nikną; albo gdy niebo okryte jest drobnemi, nakształt marszczek na wodzie, pięknie ułożonemi obłoczkami, można się z tego wszystkiego spodziewać pięknéy pogody na dzień następny.

Kiedy nad poziomem nieukazują się żadne chmury i kiedy wiatr nie wieje, jest to znakiem pogody.

b) Z mgły. Mgła spadająca na ziemię, zapo-

мглою.— Когда туманъ падаетъ на землю, предвѣщаетъ погоду.— Если въ сырую погоду туманъ тянется по землѣ, значитъ, скоро настанетъ хорошая погода.

c) Изъ наблюденія надъ дождемъ.— Если дождь идетъ до всхода солнца или тотчасъ по всходѣ, по полудни можно ожидать хорошей погоды.

d) Надъ росою.— Сильная роса съ утра, при ясномъ небѣ и спокойномъ воздухѣ, означаетъ погоду.

e) Изъ наблюденіе надъ вѣтромъ.— Перемѣна направленія вѣтра во время сырой или пасмурной погоды, предвѣщаетъ скорое наступленіе ясной погоды.— Вѣтры восточные и Юго восточные, идущіе изъ странъ отдаленныхъ отъ моря, въ которыхъ климатъ холоднѣе, въ лѣтнюю пору служатъ предвѣстіемъ суши и ясной погоды, а въ зимнюю большихъ морозовъ.

f) Изъ наблюденія надъ молніею.— Если молніею сверхкетъ надъ горизонтомъ, когда на небѣ не видно ни одной тучи, признакъ теплой и ясной погоды.

2) Суша.— Если погода продолжается цѣлую недѣлю, и вѣтеръ постоянно дуетъ съ юга или востока, обыкновенно послѣ этого настаетъ сушь, которая будетъ тѣмъ продолжительнѣе, чѣмъ чаще въ продолженіи ея небо дѣлалось пасмурнымъ, и потомъ опять прояснялось.— Если въ Февралѣ идутъ дожди, можно ожидать дождливой весны и лѣта; но если онъ былъ совершенно ясный, можно опасаться засухи.

3) Морозъ.— Морозъ, начинающійся восточнымъ вѣтромъ обыкновенно продолжителенъ.— Если въ зимнее пасмурное время небо проясняется тамъ, гдѣ заходитъ солнце, можно ожидать морозу.

4) Оттепель. Когда во время морозу снѣгъ падаетъ хлопьями, а между тѣмъ вѣтръ дуетъ съ юга и часто перемѣняетъ свое направленіе, тогда смѣло можно ожидать оттепели.

wiada pogodę.— Kiedy podczas słoty ukazuje się mgła po nad ziemią, jest to znakiem bliskiey pogody.

c) Z deszczu. Dészcz padający z rana przed wschodem lub zaraz po wschodzie słońca, wróży pogodę po południu.

d) Z rosy. Mocna rosa z rana, przy wypogodzoném niebie i spokoyném powietrzu, znaczy pogodę.

e) Z wiatru. Zmiana kierunku wiatru podczas słoty lub zachmurzonego nieba, zapowiada rychłą pogodę.— Wiatry wschodnie, i południowo-wschodnie, jako pochodzące ze stron gdzie są nayodlegleysze morza, a przytém klimat nayzimnieyszy, bywają naysuchsze i naypogodniéysze w porze letniey, a w zimowéj bardzo mróźne.

f) Z błyskawicy. Gdy się błyska nad poziomem, w czasie kiedy niema na niebie żadnéy chmury, jest to oznaką ciepła i pogody.

2) Susza. Jeżeli pogoda trwa już cały tydzień, a wiatr w tym czasie wieje ciągle z południa lub wschodu, następuje zwykle potém susza, która potrwa tém dłużey im częściey w ciągu jey trwania zabierało się na dészcz, a potém się znowu wypogadzało.— Jeżeli miesiąc Luty jest dżdżysty, takież same mogą wypaść wiosna i lato; lecz jeżeli jest zupełnie pogodny, wtedy obawiaj się posuchy.

3) Mróz. Mróz który się rozpoczyna z wiatrem wschodnim, trwa zwykle przez długi czas.— Jeżeli w czasie pochmurnym zimowym niebo wyjaśnia się gdzie słońce zaszło, można z tego spodziewać się mrozu.

4) Odwilż czyli zelżenia mrozu. Ile razy podczas mrozu śnieg pada w wielkich płatkach, a przytém wiatr wieje z południa i zmienia często kierunek, tyle razy można się spodziewać odwilży i zelżenia mrozu.

Признаки мокрой погоды, дождя и снѣгу.

1. Мокрота. a) Изъ наблюденія надъ тучами.— Образованіе тучъ, эсть вообще признакъ дождя и тѣмъ вѣрнѣе, если это образованіе совершается медленно.— Если въ лѣтнюю пору съ утра появляются небольшія тучки и соби-

Znaki słoty, deszczu, i śniegu.

1. Słota. a) Z chmur. Tworzenie się chmur, jest w ogólności znakiem dészczu i to tém pewnieyszém, im się odbywa powolniey i przez dłuższy czas.— Kiedy podczas letniey pory od rana powstają małe chmury, potém zbierają się

предвѣщаетъ ясной погоды, но дождь.— Иней на травѣ, или замерзшая роса, предвѣщаетъ дождь на другой или на третій день.

f) Изъ наблюденія надъ радугою.— Если радуга является въ яркихъ цвѣтахъ или двойною, значитъ, дождь будетъ еще продолжаться.

g) Изъ наблюденія надъ небомъ.— Если лазуръ неба получаетъ цвѣтъ зеленоватый то скоро настанетъ пасмурное время, а потомъ дождь.

h) Изъ наблюденія надъ холодомъ.— Послѣ осенняго холода обыкновенно, настаетъ сырая погода.

2) Снѣгъ и мѣлкій градъ.— Бѣлыя тучи зимою, предвѣщаютъ снѣгъ, особенно если морозъ уменьшается.— Если зимою или весною появляются тучи бѣло-голубыя и покрываютъ значительное пространство неба, можно ожидать мѣлкаго граду.

Признаки вѣтра, бури, града, проливнаго дождя, молніи, грому и тишины.

1. Вѣтеръ и буря.— Если предъ наставленіемъ вечера на западной сторонѣ появляются тучи краснаго цвѣта, можно ожидать вѣтру и сухаго времени.

Вѣтеръ, часто перемѣняющій свое направленіе, предвѣщаетъ бурю.

Вѣтеръ, который начался днемъ сильнѣе продолжительнѣе вѣтра, начинающагося ночью.

Если вѣтеръ не измѣняется, то погода остается таже.

Тучи, расположившіяся на подобіе волны на овцѣ, въ лѣтнюю пору служатъ предзнаменованіемъ вѣтра, а въ зимнюю дождя.

Молніи, появляющіяся въ зимнюю пору, предвѣщаютъ вѣтеръ, бурю или снѣгъ.

Громъ въ вечеру, предвѣщаетъ бурю, по утру— дождь, и по полудни— дождь.

Постоянный громъ, предвѣщаетъ проливной дождь и большую бурю.

Если солнце слишкомъ печетъ, такъ что даже въ тѣни мы чувствуемъ жаръ, возбуждающій въ насъ потъ и производящій тягость въ тѣлѣ и неспособность къ движенію и занятіямъ, то это несомнѣнный признакъ, что скоро настанетъ буря съ громомъ.

Замѣчено, что полуденный вѣтеръ болѣе нагоняетъ проливныхъ дождей, западный менѣе, сѣверный еще менѣе, а менѣе всѣхъ восточный.

zapowiada dészcz.— Biały mróz na trawie, który jest skrzepłą rosą, zapowiada dészcz na drugi lub trzeci dzień.

f) Z tęczy. Tęcza ukazuje się w żywych kolorach, a tém bardziey tęcza podwójna, jest znakiem że deszcz potrwa jeszcze długo.

g) Z nieba. Jeżeli piękny błękit nieba przybiera kolor zielonawy, następuje potém czas pochmurny a wkońcu i dészcz.

h) Z zimna. Po zimnach jesiennych, następuje zwykle czas słotny.

2) Śnieg i krupki. Białe chmury w zimie są znakiem śniegu, zwłaszcza gdy przytém mróz zwolnia. Jeżeli w zimie lub na wiosnę chmury są białawo-błękitne i rozciągają się daleko, spodziewać się trzeba że będzie padał drobny grad czyli krupki.

Znaki wiatru, burzy, gradu, nawalnicy, grzmotów, piorunów, ciszy.

1. Wiatr i burza. Jeżeli przed wieczorem chmury formują się w stronie zachodniéy i przybierają czerwony kolor, można to uważać za znak wiatru i czasu suchego.

Wiatr zmieniający często swoj kierunek, zapowiada nawalną burzę.

Wiatr poczynający wiać wednie, jest mocnieyszy i trwa dłużey niżeli ten który się wszczyna w nocy.

Jeżeli się wiatr nie zmienia czas zostaje jak jest.

Chmury podzielone jak wełna na owcy, wskazują wiatr w porze letniey a śnieg w zimowej.

Błyskawice okazujące się w porze zimowey, zapowiadają bliski wiatr, burzę lub śnieg.

Grzmoty przypadające wieczorem, zapowiadają burzę, rano wiatr, a w południe dészcz.

Grzmot ciągły, oznajmia nawalnicę i wielką burzę.

Gdy słońce bardziey niż zwykle dopieka; gdy nawet w cieniu czujemy powietrze parne, wzbudzające w nas poty i ociężałość, oraz niezdolność do ruchu i pracy, jest to nayczęściey niezawodną oznaką wkrótce mającey nastąpić burzy z grzmotami.

Uważano, że wiatr południowy więcéy sprowadza nawalnic, mniéy zachodni, jeszcze mniey północny, a naymniey wschodni.

раются въ большія массы, а по полудни не расходятся, но еще увеличиваются, то обыкновенно бываетъ дождь.— Тучи, грамоздящіяся одна на другой въ видѣ обвалившихся скалъ, предвѣщаютъ дождь. Небольшія тучки, заслоняющія солнце и получающія отъ него красный, красножелтый и зеленый цвѣтъ, признакъ, что скоро будетъ дождь.— Тучи расположенныя на небѣ въ видѣ ряби на водѣ, предвѣщая на слѣдующій день погоду, служатъ вмѣстѣ признакомъ, что на третій или на четвертый день будетъ дождь.— Если небо покрыто тонкимъ слоемъ мглы, въ которой сносятся плотнѣйшія облака, то можно ожидать дождя.— Тучи, похожія на растрепанную волну, предвѣщаютъ, что дождь настанетъ чрезъ два или три дня, или уже идетъ въ отдаленныхъ окрестностяхъ.

b) Изъ наблюденія надъ туманомъ.— Если туманъ подымается съ утра, признакъ дождя.

c) Изъ наблюденія надъ дождемъ.— Если дождь пойдетъ спустя часъ или два по восходѣ солнца, то онъ будетъ продолжаться до самаго вечера.— Если во время дождя подымается изъ воды какъ бы паръ и на водѣ появляются пузырки, то дождь будетъ обильный и продолжительный. — Мгла которая стелется по землѣ послѣ небольшаго дождя, служитъ несомнѣннымъ признакомъ, что скоро будетъ большой дождь.

d) Изъ наблюденія надъ вѣтромъ.— Если послѣ вѣтру появляется иней, а потомъ мгла, то навѣрно будетъ мокрая погода.— Когда вѣтръ дуетъ въ пасмурное время, значитъ, скоро будетъ дождь.— Западные вѣтры, юго-западные и южные большею частію бываютъ сырые и быстрые.— Во время этихъ вѣтровъ воздухъ не скоро теряетъ свою прозрачность, и даже такъ случается, что прозрачность до того увеличивается, что можно видѣть самые отдаленные предметы гораздо яснѣе, нежели въ иную пору. Она то служитъ несомнѣннымъ признакомъ, что скоро настанетъ мокрая погода.

e) Изъ наблюденія надъ росою и инеемъ. Отсутствіе росы по утру при ясномъ небѣ, или появленіе тучи, предвѣщаетъ вѣтеръ, но вмѣстѣ то и другое есть признакъ дождя.— Самая обильная роса, сопровождаемая вѣтромъ, не

w massy większe, a po południu się nie rozchodzą, ale jeszcze się bardziey wzmagają, wtedy zwykle dészcz następuje.— Chmury gromadzące się jedne nad drugiemi w kształcie urwistych skał, są oznaką dészczu.— Małe białe chmurki przesuwające się przez słońce i nabierające od niego koloru czerwonego, jaskrawo-żółtego, zielonego i t. d. są znakiem bliskiego dészczu.— Chmury ułożone pięknie na niebie nakształt zmarszczek wody chociaż wróżą pogodę na dzień następny, jednak każą się obawiać słoty na dzień drugi lub trzeci.— Kiedy niebo okryte jest cienką warstą wyziewów mglistych, a w pośród niey zdają się pływać grubsze obłoki, można się z tego spodziewać dészczu.— Chmury podobne do rozwlekłey wełny, są znakiem dészczu mającego nastąpić za dwa lub trzy dni, albo już padającego w okolicach odległych.

b) Z mgły. Wznoszenie się z rana mgły, jest znakiem bliskiego dészczu.

c) Z deszczu. Jeżeli dészcz zacznie padać w godzinę lub dwie po wschodzie słońca, a tym bardziey późniey, słota będzie trwała aż do wieczora.— Jeżeli podczas dészczu tworzy się niejaka kurzawa z wody nad ziemią i wyskakują bulki na wodzie, jest to znakiem że dészcz będzie padać długo i obficie.— Jeżeli po małym dészczu daje się widzieć blisko ziemi mgła podobna do dymu, można się z tego z pewnością spodziewać większego dészczu.

d) Z wiatru. Jeżeli po wiatrze pokazuje się mróz biały a po nim mgła, nastąpi potém przykra słota.— Wiatr wiejący w czasie pochmurnym, jest przepowiednią bliskiego dészczu.— Wiatry zachodnie, południowo-zachodnie i południowe, jako pochodzące ze stron gdzie są naybliższe i nayrozleglеysze morza, a przytém klimat nayciepleyszy, bywają naj bardziey obciążone wilgocią a zatém i najsłotniejsze.— Przy tych atoli wiatrach powietrze nie nagle się zachmurza, a z początku tak nawet bywa przezroczyste, że odległe lasy, góry, i inne przedmioty daleko wyrazniey i jakoby w zbliżeniu widzieć się dają. Takowe wyrazne przedstawienie się i niejako zbliżanie się odległych przedmiotów, jest prawie nie zawodną przepowiednią słoty.

e) Z rosy i białego mrozu. Brak rosy z rana przy wypogodzonem niebie lub zbieranie się chmur, rokuje wiatr, jedno zaś i drugie jest przepowiednią dészczu. Rosa choćby była najobfitsza a po niey wiatr, nie obiecuje pogody, ale owszem

Градъ.— Если предъ восхожденіемъ солнца небо на востокѣ блѣдно, а густыя облака сильно отражаютъ отъ себя солнечный свѣтъ, то можно опасаться большаго проливнаго дождя съ градомъ.

Бѣлыя тучи въ лѣтнюю пору, предвѣщаютъ градъ.

Желтовато-бѣлыя облака, которыя тянутся медленно, не смотря на то, что дуетъ сильный вѣтеръ, подобнымъ образомъ предвѣщаютъ градъ.

ПРАЗДНИКИ ЕВРЕЙСКІЕ.

ФЕВРАЛЬ.

24. Пуримъ (торжественный день по поводу гибели Амана въ Персидскомъ Царствѣ).

МАРТЪ.

26 и 27. Пейсахъ (первые дни Пасхи), или исхода изъ Египта.

28, 29, 30, и 31, Холгамоедъ, буднишніе дни (полупраздники) между праздниками.

АПРѢЛЬ.

1, и 2, Послѣдніе дни праздника.

МАЙ.

6, и 7, Шавуесъ. Пятидесятница.

СЕНТЯБРЬ.

5, и 6, Рошъ-Гашона, (Новый Годъ 5610).

14, Іомъ-Кипуръ (день исхода отчищенія отъ грѣховъ), строгій постъ.

19, и 20, Сукасъ (праздникъ Кущей).

21, 22, 23, и 24, Холгамоедъ, (буднишніе дни между праздниками.

25, Гошайна-Раба, (избавъ великою силою).

26, Шемини-Ацересъ, (осмой день заключенія праздника).

27, Сымхасъ-Тора, (увеселеніе отъ законовъ Божіихъ).

Grad. Jeżeli przed weyściem słońca niebo na wschodzie jest blade, a obłoki gęste odbijają od siebie mocno światło słoneczne, obawiaj się wtenczas wielkiey nawalniey z gradem.

Białe chmury w lecie, są także znakiem gradu.

Obłoki biało-żółtawe posuwające się powoli chociaż wiatr wieje mocny, zapowiadają podobnież grad.

SWIĘTA STAROZAKONNYCH.

LUTY.

24, Purym (dzień wielce radośny ze zguby Hamana w Królestwie Perskim.)

MARZEC.

26, i 27, Pejsach (dni 1 S. Wielkanocy), czyli wyjście z niewoli Egiptu.

28, 29, 30, i 31, Cholhamoed, powszedne dni (pół święta) między świętami.

KWIECIEŃ.

1, i 2, Ostatnie dni święta.

MAJ.

6, i 7, Szawnes, Zielonych Swiąt.

WRZESIEŃ.

5, i 6, Rosz-Haszona, (Nowy Rok 5610).

14, Jom-Kipur (dzień expiracyi oczyszczać się z grzechów), post bardzo ścisły.

19, i 20, Sukas (święto namiotowe.

21, 22, 23, i 24, Cholhamoed (powszedne dni między świętami).

25, Hoszana-Raba, (wybaw pomocą wielką).

26, Szemini-Aceres, (ósmy dzień zamknieni[illegible] święta).

27, Symchas-Thora, (pocieszenia się z Zakon[illegible] Bożego.)

Ярмарки

ЗНАТНѢЙШІЯ ВНУТРИ ИМПЕРІИ И ЗАГРАНИЦЕЮ.

Въ Бѣшенковичахъ: въ д. СС. Петра и Павла.
Въ Г. Бобруйскѣ: 1, На Богоявленіе; 2, Въ д. С. Николая Чуд. 9 Мая; 3, Въ д. Покр. Пр. Богo.
Въ М. Биржахъ Упитскаго Уѣзда: 1, 6 Января; 2, Іюля 26; 3, Сентября 29.
Въ М. Хасловичахъ, 24 Іюля.
Въ Г. Харковѣ: 1-й, Крещенская съ 6 Января; и 2-й Успенская съ 15 Августа, по 4 недѣли.
Въ Г. Гроднѣ съ 26 Іюня по 26 Іюля.
Въ Долгиновѣ, въ день Вознесенія Господняго.
Въ М. Друя, на Богоявленіе.
Въ Гомлѣ, на Новый Годъ.
Въ Янишкахъ: 1, На Срѣтеніе; 2, въ 4-тую Среду велик. поста; 3, Въ д. Тѣла Христова.
Въ Илукштѣ: 1, На Богоявленіе; 2, НаСрѣтеніе.
Въ Г. Ирбитѣ Пермской Губерніи, съ 15 Февраля по 15 Марта.
Въ Коренной, Курской Губерніи, съ 9 Пятницы послѣ Пасхи, чрезъ 4 недѣли.
Въ Краславѣ: 1, Съ начала Мясопустной недѣли до великаго поста; 2, Въ д. Св. Доната или въ 1-е Воскрес. послѣ СС. Петра и Павла.
Въ Кальваріи, въ Воскресеніе послѣ Праз. Поло. Ризы Пре: Богоро. въ Іюлѣ.
Въ Кенигсбергѣ: Іюня 24, по нов. ст.
Въ М. Лужкахъ: Вилен. Губер. Дисненскаго Уѣзда помѣщицы Графини Чапской двѣ Ярмарки 1-я 25 Января, а другая 8 Сентября.
Въ Линковѣ. въ Воскресеніе послѣ 16 Іюля.
Въ Любавичахъ: 1, На Богоявленіе; 2, Въ день СС. Апост. Петра и Павла.
Въ Лейпцигѣ: 1, На Новый Годъ; 2, Апрѣля 24, и 3, въ д. С. Михаила Архан. по нов. ст.
Въ Г. Ново-Александровскѣ: 1, Въ Воскресеніе послѣ Богоявленія; 2, Августа 15 нов. ст.
Въ Г. Ниж. Новгородѣ: съ 15 Іюля по 15 Авг.
Въ Освѣи Витебской Губ.: 1, въ послѣній Пятокъ предъ д. СС. Апос. Петра и Павла; 2, Въ день СС. Бориса и Глѣба 24 Іюля.
Въ Островнѣ, на Успеніе Пресвя. Богоро.
Въ Паричахъ Бобруйскаго Уѣзда, въ день Св. Прасковіи 14 Октября, чрезъ 8 дней.
Въ М. Плунгянахъ: 1, Въ 1-й Понедѣлокъ вел. Поста; 2, Въ д. Рожденія С. Іоанна Крест.
Въ Посволѣ, въ тотъ же самый день.

Jarmarki

PRYNCYPALNIEYSZE KRAJOWE I ZAGRANICZNE.

Bieszenkowicze: w dzień SS. Piotra i Pawła.
Bobrujsk: 1szy na 3 Króle; 2, Na S. Mikołaj, to jest 9 Maja; 3, Na Pokrowy P. Maryi.
Birże w Pcie Upitskim: 1szy, 6, Stycznia; 2gi, 26 Lipca; 3ci, 29 Września.
Chasłowicze: dnia 24 Lipca.
W Charkowie: 1szy, Trzykrólski od 6 Januaryi; i 2gi, na Wniebowzięcie N. P. M. od 15 Augusta, przez 4 tygodnie każdy.
Grodno z 26 Czerwca do 26 Lipca.
Dołhinów: Na Wniebowstąpienie Pańskie.
Druja: Na 3 Króle.
Homla: Na Nowy Rok.
Janiszki: 1, Na Gromnicz. P. Maryi; 2, Na Srzodopoście; 3, Na Boże Ciało.
Iłukszta: 1szy Na 3 Króle; 2, Na Grom. P. M.
Irbicie: Permskiej Gubernii, od 15 Februarii do 15 Marca.
Korennej, Kurskiej Gub., od 9 piątku po Zmartwychw. Pańskim, przez 4 tygodnie.
Krasław: 1szy od Niedzieli mięsop. do wielkiego postu; 2gi, Na S. Donat, to jest: w pierwszą Niedzielę po Stym Pietrze.
Kalwarya: w Niedzielę po Nawiedzeniu P. M.
Królewiec: 24 Junii, według now. Kalend.
W Łużkach: Gubernij Wileń. w Pow. Dzisnieńskim, należącém do Hr. Czapskiéj, 2 Jarmarki 1-szy 25 Stycznia, a 2-gi 8 Września.
Linków: w Niedzielę po Szkapler. P. Maryi.
Lubawicze: 1, Na 3 Króle; 2, w dzień SS. Piotra i Pawła.
Lipsk: 1, Na Nowy Rok; 2, 24 Apryla; 3, w d. S. Michała Arch. według now. Kalend.
Nowo-Alexandrowsk: 1, w Niedzielę 1szą po Jarmarku Widzkim 3 Królskim; 2, 15 Aug.
W Niżegrodzie: od 15 Julii do 15 Augusta.
Oswiey, w Guber. Witebskiej; 1, w ostatni piątek przed Swiętym Piotrem; 2, Na Borysa, 24 Julii.
Ostrowno: Na Wniebowzięcie P. Maryi.
Parycze: w Pcie Bobrujskim. W dzień S. Parascewii 14 Pazdziernika, trwa 8 dni.
Płungiany: 1szy w Poniedziałek zapustny; 2gi Na Narodzenie S. Jana.
Poswol: Także w tym dniu.

Въ Радошкевичахъ, въ день СС. Троицы.
Въ М. Ромнахъ, Полтавской Губерніи: 1-й, на Вознесеніе Госп.; и 2, Ильи Пророка 20 Іюля, по четыре недѣли.
Въ Роговѣ, въ Воскрес. послѣ Усп. Пр. Богор.
Въ М. Роголо: 1, На Вознесеніе; 2, Въ день Тѣла Христова; 3, Въ день Св. Михаила.
Въ М. Салантахъ: 1, На Богоявленіе; 2, Въ д. С. М. Магд.; 3, Въ д. С. Роха; 4 Въ СС. Ангел.
Въ Сморгоняхъ, въ 4 Среду велик. поста.
Въ Свислочѣ начин. послѣ Зельв. Ярмарки.
Въ Шкловѣ: 1, На второй недѣли великаго поста; 2, Въ день Тѣла Христова.
Въ Щучинѣ: 1, Въ д. Св. Маріи Магдалины; 2, Въ день СС. Симона и Іуды, по нов. стил.
Въ М. Шатахъ, въ день СС. Троицы.
Въ М. Шидловѣ, въ день рожденія Пре. Богор.
Въ Шимборгѣ, въ Воскр. пос. Усп. Пр. Богор.
Въ М. Уцянѣ Вилкомир. Уѣзда: 1, На Срѣтеніе; 2, На Вознесеніе; 3, Въ день Тѣла Христова; 4, Въ день Ангеловъ.
Въ Варшавѣ: 1, Въ Понедѣлокъ послѣ СС. Филипа и Якуба 1 Мая; 2, Въ понедѣлокъ послѣ дня Всѣхъ Святыхъ 1 Нояб., по нов. ст.
Въ Видзахъ: 1, Въ Воскр. пос. Богояв.; 2, Въ 4 Среду вел. поста; 3, Въ д. Пр. Бо. Шкапл.
Въ Вильнѣ, Съ 23 Апрѣля по 15 Мая.
Въ Вилкомирѣ, въ д. СС. Апос. Петра и Павла.
Въ Ворнѣ, въ Воскр. пос. СС. Петра и Павла.
Въ Высокѣ, въ д. С. Якоба Ап. 25 Іюля по н. с.
Въ Зельвѣ, въ д. С. Анны 26 Іюля, по ст. ст.

ВЪ ВОЛЫНСКОЙ, ПОДОЛЬСКОЙ И КІЕВСКОЙ ГУБЕРНІИ.

Въ Бердичевѣ: 1, 13 Января; 2, 16 Марта; 3, 12, Іюня; 4, 1, Ноября.
Въ Бѣлополѣ: 1, На Новый Годъ; 2, 30 Января; 3, 17 Марта; 4, 23 Марта; 5, 7 Апрѣля; 6, 9 Маія; 7, 13 Іюня; 8, 29 Іюня; 9, 1 Августа; 10, 8, Сентября; 11, 1, Октября; 12, 7 Ноября; 13, 21, Ноября; и 14, 6, Декаб.
Въ Боремлѣ: 1, 6 Іюня; 2, 29 Іюня; 3, 8 Нояб.
Въ М. Черномъ-Островѣ: 1, въ день Св. Станислава 8 Маія; 2, въ день СС. Троицы; 3, На Покровы П. Б. 1 Октября; 4, 28 Декабря.
Въ М. Дымовкѣ Ольгопольскаго Уѣзда: 1, На Новый Годъ; 2, 19 Марта; 3, 7 Маія; 4, 24 Іюня; 5, 1 Ноября; 6, 6 Декабря.
Въ М. Дунаевцахъ Подольской Губерніи: 1, На

Radoszkiewicze: W dzień SSS. Trójcy.
Romno, Półtawskiej Gub.: 1, Na Wniebow. Pańskie; i 2gi, Na S. Eliasza Proroka 20 Julii, każdy przez 4 tygodnie.
Rogow: w Niedzielę po Wniebowzięciu P. M.
Rogoło: 1szy, Na Wniebowstąpienie Pań.; 2, Na Boże Ciało; 3, Na S. Michał.
Sałanty: 1, na 3 Króle; 2, Na S. M. Magdal.; 3, Na S. Roch; 4, Na Aniołów Stróżow.
Smorgonie: Na Srzodopoście.
Swisłocz: Po Zelwiańskim poczyna się.
Szkłow: 1, w N. Wstępną; 2, Na Boże Ciało.
Szczuczyn: 1szy Na Maryą Magdalenę; 2, W dz. Symona Judy, według nowego Kalendarza.
Szaty: W dzień Swiętej Trójcy.
Szydłow: Na Narodzenie Panny Maryi.
Szymborg: w Niedzielę po Wniebowz. P. M.
Uciana: w Pcie Wiłkomier. 1, Na Gromni.; 2, Na Wniebowstap. Pań.; 3, na Boże Ciało; 4, Na Aniołów Stróżow, ma tygod. Jarm.
Warszawa: 1, w 2 Poniedz: po SS. Fili: i Jakóbie; 2gi, w 1 Poniedz: po Wszystkich SS., trwają po 3 tygod. według now. Kalendarza.
Widze: 1, w Niedzielę po 3 Królach; 2, Na Srzodopoście; 3, Na N. P. Maryą Szkaplerną.
Wilno: Od 23 Apryla do 15 Maja, vet. styl.
Wiłkomierz: W dzień SS. Piotra i Pawła.
Worno: w Niedzielę po SS. Pietrze i Pawle.
Wysokie: W dzień S. Jakóba Apostoła n. s.
Zelwa: W dzień S. Anny, według Kalen. Rusk.

NA WOŁYNIU, PODOLU, i w GUBERNII KIJOWSKIEY.

W Berdyczewie: 1, 13 Stycznia; 2, 16 Marca; 3, 12 Czerwca; 4, 15 Sierpnia; 5, 1 Listop.
Białopolu: 1, Na Nowy Rok; 2. 30 Stycz.; 3, 17 Marca; 4, 23 Marca; 5, 7 Kwiet.; 6, 9 Maja; 7, 13 Czerwca; 8, 29 Czerwca; 9, 1 Sierpnia; 10, 8 Września; 11, 1 Paździer.; 12, 7 Listopada; 13, 21 Listop., 14, 6 Grudnia.
Boremlu: 1, 6 Czer.; 2, 29 Czer.; 3, 8 Listop.
Czarnym-Ostrowie na podolu: 1, w dzień Swię. Stanisława 8 Maja; 2, w Dzień SSS. Tróycy; 3ci, w Dzień Pokrowy N. M. P. 1 Paździer.; 4, w dzień Młodzianków 28 Grudnia.
Dymówce w Pcie Olhopolskim: 1szy, Na Nowy Rok; 2gi, 19 Marca; 3ci, 7 Maja; 4ty, 24 Czerwca; 5, 1 Listopada; 6ty, 6 Grudnia.
Dunajowcach na Podolu; 1szy, Na Nowy Rok;

Новый Годъ; 2, въ день рожденія Св. Іоанна Крести: 24 Іюня, по одной недѣли.
Въ Фульштинѣ: 1, въ день С. Агнѣшки 21 Января; 2, На Рохманскій Великъ-день 13 Маія; 3, въ Понед. пос. Сошествія Св. Духа; 4, въ день Рожденія Св. Іоан. Крес. 24 Іюня; 5, въ день Іоанна Богослова.
Въ Фастовѣ: 1, въ Четвертокъ Мясопус. Нед.; 2, На Верб. Нед.; 3, въ Понед. послѣ Сошест. Св. Духа; 4, въ день С. Ильи Прор. 20 Іюля; 5, въ день Св. Николая Чудот. 6 Декабря.
Въ М. Грудкѣ Подоль. Губерніи Каменецкаго Уѣзда: 1, съ 13 по 19 Іюня. 2, съ 26 Іюля по 2 Августа. 3, съ 16 по 22 Августа. 4, съ 4 по 10 Октяб. и 5, съ 6 по 12 Декаб. Каждый Ярмарокъ отбывается будетъ по 7 дней.
Въ Янушполѣ: 1, въ день С. Теодосія 11 Января; 2 въ день С. Николая, 9 Маія; 3, въ день С. Панталеона. Сверхъ того, торги бываютъ въ 1-хъ числахъ каждаго Мца.
Въ Ярмолинцахъ Подоль. Губ.: 1, въ Воскр. на провод. нед.; 2, въ д. СС. Петра и Павла; 3, въ день Св. Николая Чудот. 6 Декабря.
Въ Ивницы Житомир. Уѣз.: 1, На Новый годъ; 2, 24 Февраля; 3, 12 Апрѣля; 4, 2 Іюля; 5, 6 Сентября; 6, 11 Ноября; 7, 4 Декабря.
Въ Кузминѣ: 1, На Богояв.; 2, 2 Февраля; 3 на Середопостѣ; 4, 23 Апр.; 5, 9 Маія; 6, 24 Іюня; 7, 1 Августа; 8, въ д. Семеона 1 Сентяб.; 9, 1 Октября; 10, 8 Ноября; 11, 6 Декабря.
Въ Кульчинахъ: 1, На проводной недѣли; 2 На Вознес., по цѣлой нед. Иные же, какъ то: Въ д. 40 Мучениковъ, въ д. СС. Петра и Павла Апост. и въ день С. Панталеона, по три дни.
Въ Коростышевѣ: 1, На Богояв.; 2. по Сырной недѣли; 3, На Средопостѣ; 4, 8 Маія; 5, 29 Іюня; 6, 20 Іюля; 7, 8 Сентяб.
Въ Калушѣ надъ рѣкою Днестромъ: 1, на Богояв.; 2, въ д. С. Казиміра; 3, Въ д. С. Яна Непомуцена; 4, въ д. Успенія Пре. Богоро.; 5, въ день всѣхъ Святыхъ.
Въ Козинѣ Богуславскаго Уѣзда: 1, 2 Февраля; 2, 25 Марта; 3, 23 Апрѣля; 4, 29 Іюня; 5, 1 Августа; 6, 8 Ноября; 7, 4 Декабря.
Въ Круте Балтскаго Уѣзда: 1, На Новый Годъ; 2, 23 Апрѣля; 3, 20 Іюля; 4, 1 Октября.
Въ М. Калиновкѣ Винницкаго Уѣзда: Каждыя двѣ недѣли въ теченіи года.
Въ Любарѣ: 1, въ день Св. Войцѣха 24 Апрѣля; 2, въ день С. Іоанна Крест. 24 Іюня.
Въ Макаровѣ: 1, На Новый Годъ; 2, 30 Янва-

2-gi, w dzień Narodzenia S-go Jana Chrzciciela 24 Czerwca, każdy po tygodniu trwa.
Fulsztynie: 1, w dzień S. Agnieszki 21 Stycz. 2, na Rachmański Wełyk-deń 13 Maja; 3 w Poniedziałek Swiąt.; 4, w dzień Narodz. S-go Jana Chrzciciela 24 Czerwca; 5, w dzień S. Jana Bohosłowa.
Fastowie: 1-szy, w Czwartek mięsopu.; 2-gi, w Niedzielę Kwietną; 3-ci, w 2-gi dzień Zielonych Swiąt; 4-ty, w dzień S. Eliasza; 5-ty, 6 Grudnia.
W Grudku: Gubernij Podol. w Pow. Kamienieckim. 1, z 13 po 19 Czerw. 2, z 26 Lipca po 2 Sierpnia. 3, z 16 po 22 Sierpnia. 4, z 4 po 10 Października. i 5, z 6 po 12 Grud. Każdy Jarmark odbywać się będzie po 7 dni.
Januszpolu: 1szy, w dzień S. Teodozego 11 Stycznia; 2-gi, w dzień S. Mikołaja 9 Maja; 3-ci, w dzień S. Pantaleona. Prócz tego, targi 1-szych dni każdego miesiąca.
Jarmolincah na Podolu: 1-szy, w przewodną Niedzielę; 2-gi, w dzień SS. Piotra i Pawła; 3-ci, w dzień S. Mikołaja 6 Grudnia.
Iwnicy w Pcie Żytomier.; 1, Na Nowy Rok; 2 24 Lut.; 3, 12 Kwiet.; 4, 2 Lipca; 5, 6 Wrześ.; 6, 11 Paździer.; 7, 4 Grudnia.
Kuzminie: 1, w dzień 3 Królów; 2, 2 Lutego; 3, w Srzodop.; 4, 23 Kwiet.; 5, 9 Maja; 6, 24 Czer.; 7, 1 Sier.; 8, w d. S. Symeona 1 Wrze.; 9, 1 Paździer.; 10, 8 Listop.; 11, 6 Grudnia.
Kulczynach: 1, w Niedz. Przewodną; 2, w dz. Wniebowstąpienia Pańskiego, po tygodniu. Inne zaś, jako to: w dzień 40 Męczenników, SS. Piotra i Pawła, i Pantaleona, po 3 dni.
Korystyszowie: 1, w dz. 3 Królow; 2, w Niedz. Syrną; 3, w Srzodopoście; 4, 8 Maja; 5. 29 Czerwca; 6, 20 Lipca; 7, 8 Września.
Kałuszu nad Dniestrem: 1-szy, w dz. 3-ch Królow; 2-gi, w d. S. Kazimierza; 3-ci, w d. S. Jana Nepomucena; 4-ty, w dz. Wniebowzięcia N. M. P.; 5. w dz. Wszystkich SS.
Kozinie w Pttcie Bohusławskim: 1, 2 Lutego; 2, 25 Marca; 3, 23 Kwietnia; 4, 29 Czerwca; 5, 1 Sierpnia; 6, 8 Listopada; 7, 4 Grudnia.
Krute w Pttcie Bałtskim; 1, Na Nowy Rok; 2, 23 Kwietnia; 3, 20 Lipca; 4, 1 Października.
Kalinowcę w Powiecie Winnickim: Co dwie Niedziel Jarmark, w ciągu roku.
Łubarze: 1-szy, w d. S. Woyciecha; 2-gi, w dz. Narodzenia S. Jana Chrzciciela.
Makarowie: 1, Na Nowy Rok; 2, 30 Stycz.; 3,

ря; 3, 9 Марта; 4, На Зборное; 5, 25 Марта; 6, 6 Апрѣля; 7, въ день С. Іоанна Дав.; 8, 6 Іюня: 9, 29 Іюня; 10, 1 Августа; 11, 8 Сент. 12, 23 Октября; 13, 1 Нояб.; 14, 21 Нояб.

Въ Мирополѣ: 1, На Новый Годъ; 2, 27 Января; 3. 10 Марта; 4, 25, Апрѣла; 5, 8 Маія; 6, 25 Маія; 7. 29 Іюня; 8, 27 Іюля; 9, 29 Августа; 10, 1 Октября: 11, 20 Октября; 12, 6 Декабр.

Въ Меджибожѣ: 1, На Богоявленіе; 2, 24 Февраля; 3. На Середопостѣ; 4, 23 Марта; 5, 6 Апрѣля; 6, 8 Маія; 7, 29 Іюня; 8, 20 Іюля; 9, 6 Августа; 10, 8 Сентября; 11, 20 Сентября; 12, 8 Ноября; 13, 20 Декабря.

Въ Пулинахъ: 1. 10 Марта; 2, 29 Маія; 3, 26 Сент.; Сверхъ того, каждаго мѣсяца 1 числа.

Въ Паволочи: 1. На новый Годъ; 2, 25 Января; 3, На 1й недѣли вел. поста; 4, На 5й недѣли вел. поста; 5, На проводной недѣли; 6, въ д. С. Марка Еван: 25 Апрѣля; 7, 8 Маія; 8. Въ д. СС. Тройцы; 9, въ 3 недѣли послѣ Сошес. С. Духа; 10, 24 Іюня; 11, 20 Іюля; 12, 24 Іюля; 13, 6 Августа; 14, 29 Августа; 15, 14 Сентября; 16, 1 Октября; 17, 26 Окт.; 18, 8 Нояб.; 19, 30 Нояб.; 20. 9 Дек.; 21, 26 Дек.

Въ Старомъ Константиновѣ: 1, на Новый Годъ; 2, На сыропус. недѣли; 3, 17 Марта; 4, 25 Марта; 5 6 Апрѣля; 6, 18 Маія; 7, 12 Іюня; 8, 20 Іюля; 9, 15 Августа; 10, 8 Сентября; 11, 1 Октяб.; 12, 26, Октября; 13, 30 Нояб.

Въ Старой Сѣнявѣ: 1, 30 Января; 2, 16 Мар.; 3, 21 Мар.; 4, 9 Маія; 5, 29 Маія; 6, 20 Іюля; 7, 6 Августа; 8, 6 Сентября; 9, 1 Октября; 10, 28 Октября; 11, 6 Декабря; 12, 20 Декабря. Сверхъ того, въ каждое воскресеніе бываютъ торги лучшіе, а по пяткамъ меншіе.

Въ Славутѣ: 1, 30 Января; 2, 23 Апрѣля; 3, 24 Іюня; 4, 24 Августа, 5, 1 Нояб.; 6, 21 Нояб.

Въ Стрижавкѣ Подоль. Губер.; 1, Въ д. 40 Мучен.; 2, На 5й нед. поста; 3, На Рахманскій Велик-день; 4, Въ д. С. Онуфрія; 5, Въ д. праз. Полож. Ризы Пре. Богор.; 6, На Входъ Пре. Богород.; 7, 9 Декабря.

Въ Судилковѣ: 1, на Богоявленіе; 2; на Срѣтеніе; 3, Въ день 40 Мучениковъ; 4, Въ Мирон. недѣли; 5, 23 Апрѣля; 6. 24 Іюня; 7, 25 Іюля; 8, 29 Августа; 9, 14 Сентября; 10, 26 Октября; 11, 21 Ноября; 12, 9 Декабря.

Въ Вишневцѣ Волыи. Губ.: 1, На Срѣтеніе; 2, Въ д. С. Георгія 23 Апрѣля; 3. въ день Рожд. С. Іоанна Кре. 24 Іюня; 4, Въ день С. Ильи Про.; 5, Въ д. С. Дмитрія 26 Октября.

9 Mar.; 4, na Zborne; 5, 25 Mar.; 6, 6 Kwiet.; 7, w d. S. Jana Daw.; 8, 6 Czer.; 9, 29 Czer.; 10, 1 Sierp.; 11, 8 Wrześ.; 12, 23 Paździer.; 13, 1 Listopada; 14, 21 Listopada.

Miropolu: 1, na Nowy Rok; 2, 27 Stycz.; 3, 10 Marca; 4, 25 Kwiet.; 5, 8 Maja; 6, 25 Maja; 7 29 Czer.; 8, 27 Lipca; 9, 29 Sierp.; 10, 1 Paździer.; 11, 20 Paździer.; 12, 6 Grudnia.

Międzybożu: 1, w dzień 3 Królow; 2, 24 Lut.; 3, w Srzodopoście; 4, 23 Marca; 5, 6 Kwiet.; 6, 8 Maja; 7, 29 Czerwca; 8, 20 Lipca; 9, 6 Sierp.; 10, 8 Września; 11ty, 26 Września 12ty, 8 Listopada; 13ty, 20 Grudnia.

Pulinach: 1, 10 Marca; 2, 29 Maja; 3, 26 Września; A nadto: pierwszego każdego miesiąca.

Pawołoczy: 1, na Nowy Rok; 2, 25 Stycz.; 3, w 1szą Niedz. postu; 4 w 5tą Niedz. postu; 5, w Niedz. przewodną; 6, w dz. S. Marka Ew: 25 Kwiet.; 7, 8 Maja; 8, w dz. SSS. Tróycy; 9, w 3 tygod. po Zesł. D. Sgo; 10, 24 Czerw.; 11, 20 Lipca; 12, 24 Lipca; 13, 6 Sier.; 14, 29 Sierp.; 15, 14 Wrześ.; 16, 1 Paźdz.; 17, 26 Paźdz.; 18, 8 Listop.; 19, 30 Listop,; 20, 9 Grudnia; 21, 26 Grudnia.

W Starym Konstantynowie: 1, Na Nowy Rok; 2, w samych ostat. Zapust; 3, 17 Mar.; 4, 25 Mar.; 5, 6 Kwiet.; 6, 18 Maja; 7, 12 Czer.; 8, 20 Lipca; 9, 15 Sierp.; 10, 8 Wrześ.; 11, 1 Paździer.; 12, 26 Paździer.; 13, 30 Listopada.

Starym Sieniawie: 1, 30 Stycz.; 2, 16 Marca; 3, 21 Marca; 4, 9 Maja; 5, 29 Maja; 6, 20 Lipca; 7, 6 Sierp.; 8, 6 Wrześ.; 9, 1 Paździer.; 10, 28 Paździer.; 11, 6 Grudnia; 12, 20 Grudnia. A prócz tego, przez cały rok każdey Niedzieli targi lepsze; co piątku mnieysze.

Sławucie: 1. 30 Stycz.; 2, 23 Kwi.; 3, 24 Czer.; 4, 24 Sierp.; 5, 1 Listop.; 6, 21 Listopada.

Strzyżawce na Podolu: 1, w dzień 40 Męczeń. 2, w Niedzielę 5tą postu; 3, na Rachmański Welik-deń; 4, w dz. S. Onufrego; 5, w dzień Nawiedzenia N. M. P.; 6, w dz. Ofiarowania N. P. M.; 7, 9 Grudnia.

Sudyłkowie: 1, w dz. 3 Królow; 2, w dz. Gromniczney N. M. P. 2 Lut.; 3, w dz. 40 Męcz.; 4, w Niedz. Mirona; 5, 23 Kwiet.; 6, 24 Czer.; 7, 25 Lipca; 8, 29 Sier.; 9, 14 Wrześ.; 10, 26 Paźdz.; 11, 21 Listop.; 12, 9 Grudnia.

Wiszniowcu na Wołyniu: 1, w dz. Gromnicz. N. M. P.; 2, w dz. S. Jerzego 23 Kw.; 3, w d. Narodz. S. Jana Chrz.; 4, w dz. S. Eliasza; 5, w dzień S. Dymitryja 26 Października.

ПРЕЙСЪ КУРАНТЪ
КИТАЙСКИХЪ ЧАІОВЪ
Въ вновъ открытомъ Магазинѣ
В. С. МАРЕЦКАГО ВЪ МОСКВѢ
на 1849 годъ.

	Серебр. за фунтъ. Рубли	Коп.
ЧОРНЫЯ ЧАЯ.		
1. Сортъ..........................	2	—
2. » »	1	75
ЗЕЛЁНЫЯ ЧАЯ.		
1. Сортъ высокій	7	—
2. » » » »	3	25
3. » » » »	2	50
ЖЕЛТЫЯ ЧАЯ.		
1. Сортъ Ханскій высокій	8	—
2. » » » » » » ...	6	—
ЦВѢТОЧНЫЯ ЧАЯ.		
1. Сортъ............................	3	50
2. » »	3	—
3. » »	2	50
4. » »	2	30
ЦВѢТОЧНЫЯ ЛЯНСИНЫ.		
Лянсинъ Букетный	4	—
» » » лучшей сортъ........	5	—
» » » самый лучшей.......	6	—
Для сюпризовъ и подарковъ, въ Атласныхъ Китайскихъ Банкахъ 1¼ фунта	6	—
тоже » » »	4	—

Цѣны выставленныя сутъ весьма умѣрены, а что Гг. Покупатели въ этомъ убѣдятся на самомъ дѣлѣ, то Магазинъ В. С. Марецкаго въ этомъ совершенно увѣренъ; и тѣмъ надѣется упрочить на всегда ихъ довѣріе и расположеніе.— Требованія будутъ выполнятся скоро и акуратно.

За пересылку почтою вѣсовыхъ неприлагается, ибо Магазинъ высылать будетъ Чай на свой счетъ.

Письма и деньги Адресовать :

WYKAZ CEN
HERBATY CHINSKIEY
W nowo otworzonym Składzie
W. S. MARECKIEGO W MOSKWIE
na 1849 rok.

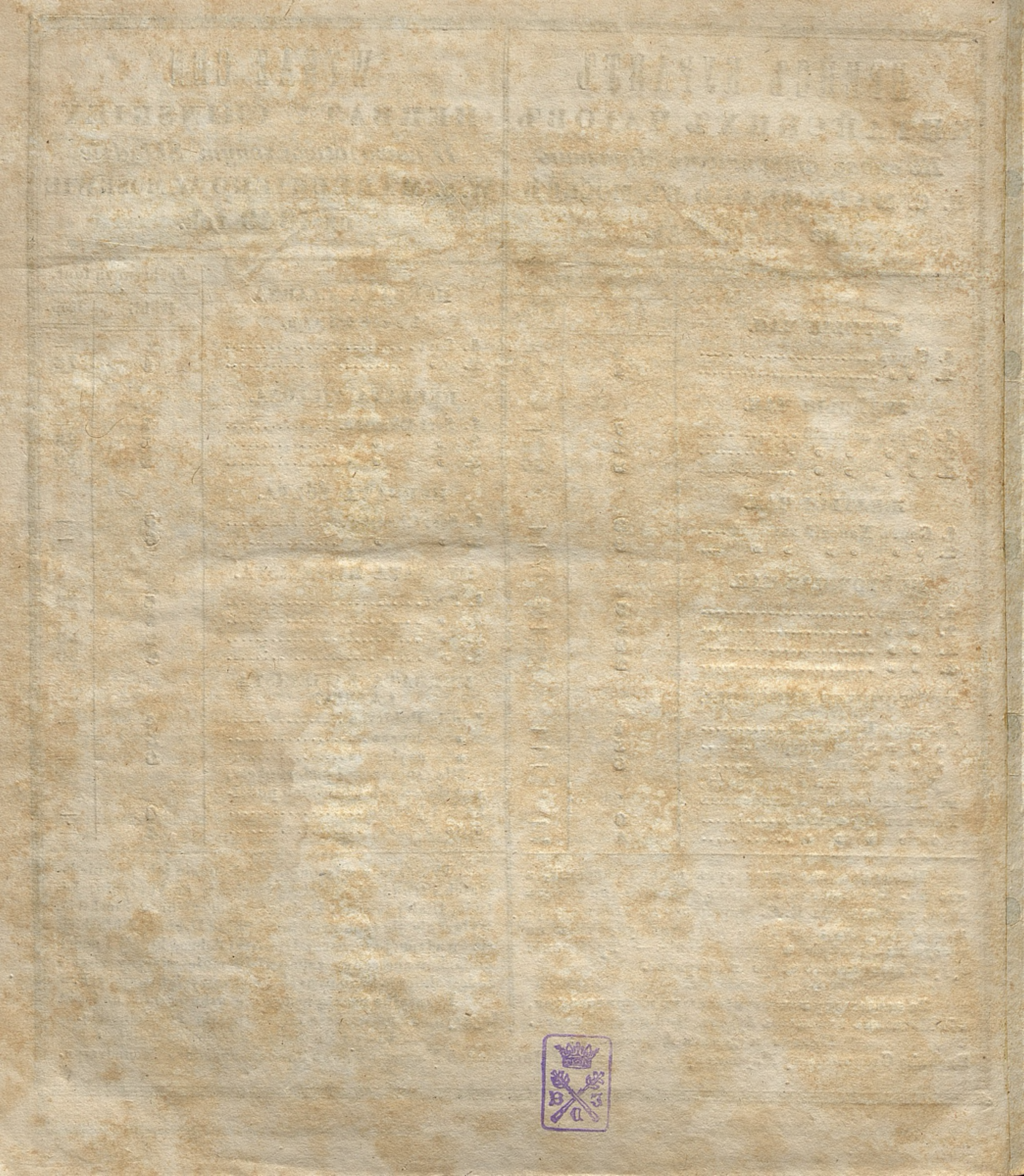
	Srébrem za funt. Rubli	Kop.
HERBATA CZARNA bez kwiatu.		
1. Sort....................................	2	—
2. »	1	75
HERBATA ZIELONA.		
1. Sort Chanska..........................	7	—
2. » »	3	25
3. » »	2	50
HERBATA ŻÓŁTA.		
1. Sort Chanska	8	—
2. » »	6	—
HERBATA KWIECISTA.		
1. Sort.......................................	3	50
2. »	3	—
3. »	2	50
4. »	2	30
HERBATA KWIECISTA LANSIA.		
Lansia Bukietna	4	—
» lepsza	5	—
» naylepsza..........................	6	—
Dla suprizow i podarunkow, w Atlasowych Chinskich pudełkach 1¼ funta	6	—
ditto » »	4	—

Wiedząc z własnego przekonania jaki jest niedostatek i trudność w dobrej Herbacie na Wołyniu, Litwie, Białej Russi i Podolu, otworzyłem w Moskwie, wyłącznie dla tych prowincyj Skład Herbaty Chinskiéj, sprowadzonéj wprost z Kiachty; dobroć któréj i nader umiarkowane ceny, zapewniają mnie znaczny zbyt i zadowolnienie Szanownych i Łaskawych kupujących.

Przesyłka pocztą będzie się uskuteczniać na koszt Magazynu i z największą regularnością i rzetelnością.

Listy i Pieniądze adresować należy :

Василію Степановичу Марецкому въ Москвѣ на Никольской Улицѣ въ домѣ Заиконоспаскаго Монастыря.



ВОСХОЖДЕНІЕ И ЗАХОЖДЕНІЕ СОЛНЦА.

WSCHÓD I ZACHOD SŁOŃCA

Na Horyzont Wileński.

Д. D.	ЯНВАРЬ. STYCZEŃ. восхож. wschód. Ч. G.	М. M.	захожд. zachód. Ч. G.	М. M.	ФЕВРАЛЬ. LUTY. восхож. wschód. Ч. G.	М. M.	захожд. zachód. Ч. G.	М. M.	МАРТЪ. MARZEC. восхож. wschód. Ч. G.	М. M.	захожд. zachód. Ч. G.	М. M.	АПРѢЛЬ. KWIECIEŃ. восхож. wschód. Ч. G.	М. M.	захожд. zachód. Ч. G.	М. M.	МАЙ. MAY. восхож. wschód. Ч. G.	М. M.	захожд. zachód. Ч. G.	М. M.	ІЮНЬ. CZERWIEC. восхож. wschód. Ч. G.	М. M.	захожд. zachód. Ч. G.	М. M.
1	8	10	3	50	7	17	4	43	6	16	5	44	5	0	7	0	4	2	7	58	3	25	8	35
3	8	8	3	52	7	13	4	47	6	10	5	50	4	56	7	4	3	58	8	2	3	25	8	35
5	8	5	3	55	7	9	4	51	6	4	5	56	4	52	7	8	3	55	8	5	3	24	8	36
7	8	2	3	58	7	4	4	56	5	58	6	2	4	48	7	12	3	52	8	8	3	24	8	36
9	8	0	4	0	7	0	5	0	5	54	6	6	4	43	7	17	3	48	8	12	3	23	8	37
11	7	56	4	4	6	56	5	4	5	50	6	10	4	40	7	20	3	45	8	15	3	24	8	36
13	7	52	4	8	6	50	5	10	5	44	6	16	4	36	7	24	3	42	8	18	3	24	8	36
15	7	48	4	12	6	43	5	17	5	40	6	20	4	32	7	28	3	38	8	22	3	25	8	35
17	7	45	4	15	6	40	5	20	5	35	6	25	4	28	7	32	3	35	8	25	3	25	8	34
19	7	43	4	17	6	35	5	25	5	30	6	30	4	26	7	34	3	33	8	27	3	27	8	33
21	7	39	4	21	6	30	5	30	5	25	6	35	4	20	7	40	3	30	8	20	3	28	8	32
23	7	31	4	29	6	27	5	33	5	20	6	40	4	16	7	44	3	26	8	24	3	30	8	30
25	7	28	4	32	6	23	5	37	5	17	6	43	4	12	7	47	3	23	8	27	3	32	8	28
27	7	25	4	35	6	19	5	41	5	12	6	48	4	10	7	50	3	20	8	30	3	34	8	26
29	7	23	4	37	—	—	—	—	5	7	6	53	4	6	7	54	3	18	8	32	3	36	8	24
31	7	20	4	40	—	—	—	—	5	2	6	58	—	—	—	—	3	16	8	34	—	—	—	—

Д. D.	ІЮЛЬ. LIPIEC. восхож. Ч.	М.	захожд. Ч.	М.	АВГУСТЪ. SIEPIEŃ. восхож. Ч.	М.	захожд. Ч.	М.	СЕНТЯБРЬ. WRZESIEŃ. восхож. Ч.	М.	захожд. Ч.	М.	ОКТЯБРЬ. PAZDZIER. восхож. Ч.	М.	захожд. Ч.	М.	НОЯБРЬ. LISTOPAD. восхож. Ч.	М.	захожд. Ч.	М.	ДЕКАБРЬ. GRUDZIEŃ. восхож. Ч.	М.	захожд. Ч.	М.
1	3	38	8	22	4	30	7	30	5	36	6	24	6	43	5	17	7	47	4	13	8	23	3	37
3	3	41	8	19	4	33	7	25	5	40	6	20	6	48	5	12	7	49	4	11	8	25	3	35
5	3	44	8	16	4	38	7	22	5	45	6	15	6	52	5	8	7	52	4	8	8	24	3	35
7	3	46	8	14	4	42	7	18	5	48	6	12	6	56	5	4	7	55	4	5	8	25	3	35
9	3	49	8	11	4	46	7	14	5	53	6	7	7	0	5	0	7	57	4	3	8	26	3	34
11	3	52	8	8	4	50	7	10	5	58	6	2	7	4	4	56	8	0	4	0	8	25	3	35
13	3	54	8	6	4	55	7	5	6	2	5	58	7	9	4	51	8	3	3	57	8	25	3	35
15	3	57	8	3	4	59	7	1	6	6	5	54	7	13	4	47	8	6	3	54	8	24	3	36
17	4	0	8	0	5	3	6	55	6	12	5	48	7	17	4	43	8	9	3	51	8	23	3	37
19	4	4	7	56	5	9	6	51	6	16	5	44	7	21	4	39	8	12	3	48	8	21	3	39
21	4	8	7	52	5	13	6	47	6	21	5	39	7	24	4	36	8	14	3	46	8	20	3	40
23	4	11	7	49	5	16	6	44	6	25	5	35	7	28	4	32	8	16	3	44	8	19	3	41
25	4	14	7	46	5	24	6	36	6	32	5	28	7	34	4	26	8	18	3	42	8	17	3	43
27	4	17	7	43	5	27	6	33	6	36	5	24	7	37	4	23	8	20	3	40	8	15	3	45
29	4	24	7	36	5	30	6	30	6	39	5	19	7	40	4	20	8	21	3	39	8	13	3	47
31	4	28	7	32	5	34	6	26	—	—	—	—	7	44	4	16	—	—	—	—	8	12	3	48

